

CENTRAL LIBRARY  
AHMADIYYA MOVEMENT IN ISL'AM  
10610 JANE ST.  
MAPLE, ONTARIO L6A 1C1

Udvalgte vers fra  
Den Hellige Qur'ân

AHMADIYYA MOVEMENT IN ISLAM  
10610 JANE STREET  
MAPLE, ON L6A 1S1  
TEL: 905/832-2669  
FAX: 905/832-3220

**PUBLISHED BY  
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS  
LIMITED**

© 1988 Islam International Publications.

ISBN 1 85372 080 1

Printed by  
RAQEEM PRESS  
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU10 2AQ U.K.

# I anledning af den verdensomspændende Ahmadiyya Bevægelses 100 års jubilæum

Dette er en gave fra de ahmadi muslimer, som, selv i vor tid, bliver forfulgt og dræbt alene fordi de agter og forkynder Guds enhed. De er en levendegørelse af Bilals ånd. \*

---

\* Bilal (må Gud være tilfreds med ham) var en af Profeten Muhammads fæller (Allahs fred og velsignelse være med ham). Selvom han blev udsat for grov tortur, da han accepterede Islam, foretrak han døden fremfor at fornægte troen på Guds enhed.

# Indhold:

1.	Allah - Gud .....	1
2.	Malá'ika - Engle .....	7
3.	Qur'ánen .....	11
4.	Profeter - Sendebud .....	15
5.	Muhammad - Profeternes Segl .....	21
6.	'Ibada - Tilbedelse.....	25
7.	Faste .....	29
8.	Ofre for Allahs sag .....	33
9.	Hadj (pilgrimsfærd) og Ka'baen.....	37
10.	Budskabets formidling til alverden .....	41
11.	Etik .....	45
12.	Grundlæggende principper i det økonomiske system.....	51
13.	Djihád - Ophøjet stræben for Allahs sag .....	55
14.	De troendes karakteregenskaber .....	59
15.	Lige ret for mænd og kvinder.....	63
16.	Forbud mod rente - áger .....	67
17.	Profetier - forudsigelser .....	71
18.	Naturforståelse .....	75
19.	Bønner i Qur'ánen.....	79
20.	Korte surer, egnet til at lære udenad.....	83

## FORORD

Hvert vers i den Hellige Qur'an har en ligefrem og indlysende betydning, og selv en første gennemlæsning af en oversættelse vil give en nybegynder en vis idé om tekstens ophøjede formål.

Dertil kommer, at hvert vers udgør en del af et enestående integreret system af mangfoldige kanaler, der indeholder talrige relativt skjulte betydninger. Via disse udgør indholdet i et givet vers et led til både foregående og følgende vers og kapitler – på samme vis som et kommunikationssystem med mange kanaler.

I lyset af ovenstående bliver følgende to ting åbenbare:

1. Hvor omhyggelig og teksttro en oversættelse end er, kan den kun delvis hjælpe til med at formidle meningsindholdet i en bog, der har så mange facetter og er så rig på mening som den Hellige Qur'an. Det er faktisk en umulighed at hævde, at hvilken oversættelse det skal være er tilstrækkelig til at kommunikere hele det budskab, der indeholdes i originalteksten.
2. Endnu mere umuligt er det at udvælge visse vers af Qur'ānen, der behandler et særligt emne – og så betragte dem som tilstrækkeligt repræsentative til omfattende og tilbunds-gående at belyse det givne emne. Det vil fx. være umuligt at give et fuldgyldigt billede af Islams økonomiske system ved at udvælge nogle vers, der behandler økonomiske emner. Det gælder så meget des mere, fordi den filosofi, der ligger til grund for dette økonomiske system er spredt over et stort område i Qur'ānen – i vers der ikke direkte omhandler det økonomiske system.

Når vi imidlertid tager i betragtning, at et stort flertal af verdens befolkning, tilhørende mange sproglige, kulturelle og etniske grupper, endnu ikke har adgang til studiet af denne forunderlige bog, så bliver behovet for en indsats indlysende. Det er dybt beklageligt, at Qur'ānen i de forgangne fjorten århundreder kun er blevet oversat til 65 sprog, mens Biblen efter Bibelselskabernes skøn er oversat til 1808 forskellige sprog.

Derfor har den verdensomspændende Ahmadiyya Bevægelse inden for Islam indledt et højst ambitiøst og prisværdigt arbejde med at oversætte Qur'ånen til mindst 50 udbredt talte sprog inden udgangen af 1989, der betegner hundredåret for Ahmadiyya Bevægelsens grundlæggelse.

Hertil kommer nu et forsøg på at præsentere en del af Qur'ånen til mennesker, der taler mange andre sprog, samtidig med at forberedelsen af en komplet oversættelse fortsætter. For at opfylde dette andet hverv tilfredsstillende har vi foretaget et skønsomt udvalg af Qur'ånen for at introducere nogle grundlæggende islamiske læresætninger og ideer for læsere, der kun besidder et ringe eller slet intet kendskab til Islam.

Det er vort håb og vor bøn, at dette forsøg vil tilfredsstille - i hvert fald til dels - den trang til kundskab, der givetvis eksisterer, og at det også vil fremkalde et krav om at modtage mere af den fuldkomne retledning og vejledning, der findes i Qur'ånen i dens egenskab af den definitive og fuldkomne guddommelige åbenbaring.

Udvalget af vers vil dække følgende emner:

1. Allah - Gud
2. Mal'ika - Engle
3. Qur'ånen
4. Profeter - Sendebud
5. Muhammad - Profeternes Segl
6. 'Ibada - Tilbedelse
7. Faste
8. Ofre for Allahs sag
9. Hadj (pilgrimsfærd) og Ka'baen
10. Budskabets formidling til alverden
11. Etik
12. Grundlæggende principper i det økonomiske system
13. Djihad - Ophøjet stræben for Allahs sag
14. De troendes karakteregenskaber
15. Lige ret for mænd og kvinder
16. Forbud mod rente - åger
17. Profetier - forudsigelser

18. Naturforståelse
19. Bønner i Qur'ānen
20. Korte Surer, egnet til at lære udenad.

Ved Allahs nåde findes idag følgende komplette oversættelser af Qur'ānen, formidlet ved Ahmadiyya Bevægelsen:

Bengali, dansk, hollandsk, engelsk, esperanto, fanti, fidji, fransk, tysk, gurmukhi, hausa, hindi, indonesisk, italiensk, kikuyu, luganda, portugisisk, russisk, swahili, urdu, yuroba.

Det er os også en glæde at kunne meddele, at oversættelser i følgende 21 sprog er næsten parat til offentliggørelse. Med Allahs hjælp vil de snart kunne gå i trykken:

Albansk, asami, aria, kinesisk, gudjarati, japansk, koreansk, malayalam, mandly, marathi, norsk, pashtu, polsk, sindhi, spansk, svensk, tamil, telegu, tyrkisk, vietnamesisk, kanri.

Alle forespørgsler vedrørende erhvervelse af Qur'ānen på forskellige sprog bedes rettet til forlaget eller den lokale Ahmadiyya Mission.

Det bør bemærkes, at overskrifterne, der introducerer de forskellige emner, selvfølgelig ikke udgør en del af Qur'ānens tekst, hvorfor de da også er trykt helt adskilt.

Udvalget af vers, der gengives i dette bind, er foretaget af Hazrat Mirza Tahir Ahmad, Islams Ahmadiyya Bevægelses Kalif og Overhoved.

**SAFDAR HUSSAIN ABBASI**

Add. Vakīl-at-Tasnīf & Nāzir Ishā'at  
London

# Allah - Gud

Allah er navnet på det højeste væsen. På arabisk bruges navnet ikke om noget eller nogen anden. De navne for Gud, der findes på andre sprog, er attributive eller beskrivende og bruges ofte i flertal, medens noget sådan aldrig kan ske med ordet Allah. Da der altså ikke findes noget tilsvarende ord på andre sprog, er navnet Allah fastholdt gennem hele oversættelsen.

---

I Allahs den Nådiges den Barmhjertiges navn.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○

Al pris tilkommer (alene) Allah, verdens Herre,

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ○

Den Nådige, den Barmhjertige,

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○

Herskeren på dommens dag.  
Dig (alene) tjener vi, og Dig (alene) anråber vi om hjælp:

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ○

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ○

Led os på den rette vej,

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ○

Deres vej, som Du har vist nåde, som ikke har (vakt Din) vrede, og som ikke er faret vild.

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ

الْمَغضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ○

الفاتحة : 1 - 7

(Sûra 1. Al-Fâtiha)



(Alt) hvad der er i himlene og på jorden lovpriser Allah, og Han er den Almægtige, den Alviise.

Hans er magten over himlene og jorden. Han skænker liv og bevirker død, og Han har magt over alle ting.

Han er den Første og den Sidste, den Åbenbare og den Skjulte, og Han ved alle ting.

Det er Ham, Som skabte himlene og jorden på seks dage og derpå tog sæde på tronen. Han ved, hvad der går ned i jorden, og hvad der kommer op af den, og hvad der kommer ned fra himlen, og hvad der stiger op i den. Han er med jer, hvor I end er, og Allah ser (alt), hvad I gør.

Hans er magten over himlene og jorden. Og til Allah vender alle ting tilbage.

Han lader natten gå over i dagen, og Han lader dagen gå over i natten, og Han ved, hvad der skjuler sig i hjerterne.

Tro på Allah og Hans Sendebud og giv ud af det, Vi har gjort jer til arvinger af. Så vil de af jer, som tror og giver ud, få en stor belønning. (57:2-8)

(Alt) hvad der er i himlene og på jorden lovpriser Allah. Hans er magten og æren, og Han har magt over alle ting.

(Det er) Ham, der har skabt jer, men (nogle) af jer er vantro og (andre) af jer er troende. Allah ser, hvad I gør.

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْعَلِيمُ

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يُخَيِّرُ وَيُؤَيِّتُ ۗ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ ۗ وَهُوَ  
يُحْيِي شَيْءًا عَلَيْهِمْ

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ ۗ يَعْلَمُ مَا يَلْجُرُ فِي  
الْأَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ  
السَّمَاءِ وَمَا يَصْرَعُ فِيهَا ۗ وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ مَا  
كُنْتُمْ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ  
تُرْجَعُ الْأُمُورُ

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي  
الَّيْلِ ۗ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

أَمْنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَنْقُضُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ  
مُشْتَخَلِفِينَ فِيهِ قَالَتِ الَّذِينَ أَمْنُوا مِنْكُمْ  
وَأَنْقُضُوا اللَّهُ أَجْرًا كَبِيرًا

الحديد : ٢-١

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ لَهُ  
الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۗ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ۗ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

Han har skabt himlene og jorden i overensstemmelse med sandhedens og retfærdighedens krav, og Han har formet jer og gjort jeres form skøn, og til Ham skal I vende tilbage.

Han kender (alt) hvad der er i himlene og på jorden, og Han ved, hvad I skjuler, og hvad I åbenbarer. Og Allah kender det, der er i hjerterne. (64:2-5)

Sandelig, Allah er den, som spalter kornet og daddelkernen, (når de spirer). Han frembringer det levende af det døde, og Han er Den, der bringer det døde frem af det levende. Således er Allah. Hvorfor er I da bortvendte?

Han er Den, der lader morgenerne gry. Og Han har skabt natten til hvile og solen og månen til at beregne efter. Således er den Almægtiges, den Alvidendes skabelsesorden.

Og Han er Den, der har skabt stjernerne for jer, for at I må være retledede ved dem i mørket til lands og vands. Vi har gentaget tegnene for et folk, som har viden.

Og Han er Den, som lod jer opstå af et eneste levende væsen, derpå er der et opholdssted og et hjemsted (for jer). Vi har visselig gentaget tegnene for et folk, som forstår.

Og Han er Den, som sender vand ned fra skyerne, og så frembringer Vi dermed vækster af enhver art. Og derfra frembringer Vi grønt, hvoraf Vi lader spire korn i rækker - og af daddelpalmen, af dens blomsterstand (lader Vi spire) lavthængende daddelklaser - og haver med druer og oliven og granatæbler - hinanden lig og hinanden ulig. Se på deres frugt, når de sætter frugt, og når de modnes. Heri er der sandelig tegn for et folk, som tror.

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ  
فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَاللَّهُ الْعَلِيمُ ۝  
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُوتُونَ  
وَمَا تُعْلِنُونَ ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝  
التغابن : ٢٠ - ٥

إِنَّ اللَّهَ فُلِقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى ۚ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ  
الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۚ ذَلِكُمْ اللَّهُ  
فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ۝  
فَالرِّقُّ الْأَضْيَابِ ۚ وَجَعَلَ اللَّيْلَ سَكَنًا وَالشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذَلِكُمْ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ  
الْعَلِيمِ ۝

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا  
بِهَا فِي ظُلُمَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ۚ قَدْ فَضَّلْنَا  
الْأَيُّتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝  
وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ  
فَمُسْتَقَرًّا وَمُسْتَوْدَعًا ۚ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَتِ  
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۝

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۚ فَأَخْرَجْنَا  
بِهِ نَبَاتٍ كَثِيرًا ۚ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا  
نُجُومًا مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا ۚ وَمِنَ التَّخْلِ مِنْ  
طَلْحُمًا أَقْنُونَ ۚ ذَا نَبِيٍّ وَجَنَّتِ مِنَ الْعُتَابِ  
وَالرَّيْتُونَ وَالرَّمَّانُ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۚ  
أَنْظُرُوا إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْجِهِ ۚ إِنَّ  
فِي ذَلِكُمْ لَآيَتِ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝

Og de har gjort djerne delagtige med Allah (i magt og viden), skønt Han har skabt dem. Og de tildigter Ham sønner og døtre uden viden. Hellig er Han og fri for alle mangler og højt ophøjet over det, de tillægger (Ham), (6:96-101)

Allah - der er ingen gud undtagen Ham, den Levende, den Opretholdende (som ikke selv opretholdes). Slummer rammer Ham ikke, ej heller søvn. Ham tilhører hvad der er i himlene og hvad der er på jorden. Hvem er den, der kan gå i forbøn hos Ham - undtagen med Hans billigelse? Han ved, hvad der er foran dem, og hvad der er bag dem, og de omfatter intet af Hans viden - undtagen hvad Han vil. Hans trone omfatter himlene og jorden, og deres opretholdelse besværer Ham ikke, og Han er den Ophøjede, den Mægtige. (2:256)

Han er Allah: der er ikke nogen gud uden Ham. Han kender det skjulte og det åbenbare, og Han er den Nådige, den Barmhjertige.

Han er Allah: der er ingen gud uden Ham: Kongen, Den Hellige, Den, Der skænker fred og sundhed, Den, Der giver sikkerhed, Bæskytteren, den Almægtige, den Stærke, den Ophøjede. Hellig er Allah (og fri for enhver mangel og højt hævet) over det, de sætter ved siden (af Ham).

Han er Allah, Skaberens, Frembringerens, Den der giver (alle ting) form. Ham tilkommer de skønneste og bedste navne. (Alt) hvad der er i himlene og på jorden lovpriser Ham, og Han er den Almægtige, en Alviise. (59:23-25)

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ وَبَنَاتٍ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ سُبْحٰنَهُ وَتَعَلٰى عَمَّا يُصِفُوْنَ ۝

الانعام: ٩٦-١٠١

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا يَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ. لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ. مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ. يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ. وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ. وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضَ. وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا. وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ۝

البقرة: ٢٥٦

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. عَلَيْهِ الْقِيَامُ وَ الشَّهَادَةُ. هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيمُ ۝ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. أَلَمْ يَكُنْ الْقُدُّوسَ السَّلَامَ الْمُؤْمِنَ الْمُهَيْمِنَ الْعَزِيزَ الْجَبَّارَ الْمُتَكَبِّرَ سُبْحٰنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنٰى. يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ. وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

الحشر: ٢٣-٢٥

# Malâ'ika - Engle

Ordet Malak betyder ordret »budbringer« eller »representant«. Denne betydning angiver hensigten med engles skabelse. De overbringer Guds budskaber og udfører Hans vilje i universet. Engle er således betragtet en del af det system, som Gud har valgt til gennemførelse af Sin vilje både i den fysiske og den åndelige sfære. I den åndelige verden er englenes indflydelse direkte og fungerer uden mellemlid. Fornægtelse af engle vil derfor være ensbetydende med at spære adgangen til den kanal, som Guds lys til mennesker ledes ad.

---

Al pris tilkommer (alene) Allah, Skaberen af himlene og jorden, Som har gjort englene til sendebud med to, tre og fire vinger. Han føjer til Sin skabning, hvad Han vil, thi Allah har magt over alle alle ting. (35:2)

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ  
الْمَلَائِكَةَ رُسُلًا أُولِي أجنحة مثنى وثلاث  
وربعم يزيد في الخلق ما يشاء إن الله  
على كل شيء قدير

فاطر: ٢

Sig: Den, der er en fjende af Gabriel -thi han er det, som på Allahs bud har åbenbaret den [Qur'ânen] til dit hjerte, som en bekræftelse på det, der var før den, og som retledning og glædeligt budskab til de troende -

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى  
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَ  
هُدًى وَبُشْرًا لِلْمُؤْمِنِينَ

Den, der er en fjende af Allah og Hans engle og Gabriel og Mikael, (skal vide) at Allah visse lig er en fjende af de vantro. (2:98-99)

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَ  
جِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ  
لِلْكَافِرِينَ

البقرة: ٩٨-٩٩

Fromhed består ikke i, at I vender jeres ansigter mod øst eller vest, men (sandt) retfærdig er den, der tror på Allah og den yderste dag og englene og Bogen og profeterne, og som af kærlighed til Ham giver (af) sin ejendom til slægtningene og de forældreløse og de fattige og den vejfarende og de bedende og til (løskøbelse af) de fangne, og som holder bøn og betaler Zakât. Og (ligeledes) de, der opfylder deres løfte, når de har afgivet det, og de, der er udholdende i trængsler og nød og i krigstid. Sådanne er de, der er sande (troende), og sådanne er de (virkeligt) retfærdige. (2:178)

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ  
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ  
بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْعَلِيَّةِ وَالْكَتَابِ وَ  
النَّبِيِّنَّ، وَأَتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوَى الْقُرْبَىٰ وَ  
الْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ  
وَأَتَى الزَّكَاةَ، وَالْمُؤْتُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا  
عَاهَدُوا، وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ  
وَحِينَ الْبَأْسِ، أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ○

البقرة : ١٧٨

Sendebudet tror på det, der er åbenbaret ham fra hans Herre, og (ligeledes) de troende: alle tror de på Allah og Hans engle og Hans bøger og Hans sendebud. (2:286)

مَنْ الرَّسُولِ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَ  
الْمُؤْمِنُونَ، كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلٰئِكَتِهِ  
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

البقرة : ٢٨٦

Allah udvælger (Sine) sendebud blandt englene og menneskene; thi Allah er Althørende, Altseende. (22:76)

اللّٰهُ يَضْطَوِي مِنَ الْمَلٰئِكَةِ رُسُلًا رَّ مِنْ  
النَّاسِ، إِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ○

الحج : ٧٦

O I som tror, tro på Allah og Hans Sendebud og Bogen, som Han har åbenbaret for Sit Sendebud, og på Skriften, som blev åbenbaret forud. Og den der fornægter Allah og Hans engle og Hans bøger og Hans sendebud og den yderste dag - en sådan er visselig faret vild (med) en stor vildfarelse. (4:137)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ  
وَالْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهِ وَالْكِتٰبِ  
الَّذِيْ اَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ، وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ  
وَمَلٰئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا بَعِيْدًا ○

النساء : ١٣٧

# Qur'ânen

Al-Qur'ân er det navn, som Gud selv har givet til den bog, der blev åbenbaret til Islams hellige profet Muhammad, og som indeholder den endelige, afsluttede lov til menneskeheden. Ordet Qur'ân betyder en bog, der er beregnet til at læses, og Qur'ânen er da også den mest læste bog i verden. Ordet betyder også et budskab, der skal samles, huskes og viderebringes til mennesker. Qur'ânen er faktisk den eneste bog, hvis budskab er helt ubegrænset, for medens alle andre bøger er beregnet for bestemte folk til bestemte tider, henvender Qur'ânen sig til enhver tid.

---

Alif Lâm Mim (Jeg er Allah, den Alvidende).  
Dette er den fuldkomne bog - der er ingen tvivl derom - en retledning for de retfærdige. (2:2-3)

الذِّكْرُ  
ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى  
لِّلْمُتَّقِينَ ۝

البقرة : ٢-٣

Dette er visselig en ærværdig Qurân, i en velbevaret bog. (56:78-79)

إِنَّهُ لَقُرْآنٌ كَرِيمٌ  
فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ۝

الواقعة : ٧٨-٧٩

Hvori de evige bud var. (98:4)

فِيهَا كُتِبَ قِسْمَةٌ

البيئنة : ٤

Allah har åbenbaret det bedste og skønneste ord, en Bog, (hvis vers er) i indbyrdes overensstemmelse og gentaget (i skiftende form), ved hvis (forelæsning) huden trækker sig sammen hos dem, der frygter deres Herre. Men så blødgøres deres hud og deres hjerter (og) til(skyndes til) Allahs ihukommelse. Dette er Allahs retledning, hvormed Han retleder, hvem Han vil. Og den, som Allah efterlader i vildfarelse, vil ikke finde nogen fører. (39:24)

Hå Mīm. (Allah er den Lovpriste, den Majestætiske).

Ved den klare Bog,

Vi har visselig gjort den til en arabisk Qur'ān [en klar og tydelig recitation], så at I måske kan forstå.

Den er visselig hos Os (bevaret) i Bogens moder, ophøjet (og) fuld af visdom. (43:2-5)

Vi tilbød visselig den betroede (frihed) til himlene og jorden og bjergene, men de afslog at bære den, og de frygtede derfor. Men mennesket bar den. Det er visselig (dermed i stand til at blive) uretfærdigt (og) forsømmeligt;

Så at Allah straffer de hykleriske mænd og kvinder og afgudsdyrkerne, både mænd og kvinder. Og (så at) Allah vender Sig (i nåde) til de troende mænd og kvinder, thi Allah er Tilgivende, Barmhjertig. (33:73-74)

Sig: Hvis mennesker og djinner samledes for at bringe denne Qur'āns lige, så kunne de ikke bringe dens lige, selv om de også hjalp hinanden.

Og Vi har visselig gentaget og varieret for menneskene i denne Qur'ān enhver slags lignelse, og de fleste mennesker nægter (alt) undtagen vantro. (17:89-90)

اللَّهُ تَزَلَّ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَابًا ۗ  
تَفْشِيرُهُ مِنْهُ جُلُودَ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ  
تَلِينُ جُلُودَهُمْ وَ قُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ۗ  
ذَلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَمَنْ  
يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۖ

الزمر: ٢٤

حَمَّةٌ

وَ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ۝

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝  
وَرَأَيْتُ فِي آيَةِ الْكِتَابِ كَذِبًا لِغَيْرِ حَكِيمٍ ۝

الزخرف: ٥-٣

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَوَاتِ وَ  
الْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَ  
أَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ  
ظَلُومًا جَهُولًا ۝

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ  
الْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ اللَّهُ عَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا  
رَحِيمًا ۝

الاحزاب: ٧٣-٧٤

قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْأَنْسُ وَالْإِنْسُ عَلَىٰ أَنْ  
يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ  
وَلَوْ كَانَ بِخَصْمَةٍ لِيَبْتِغُوا ظَهْرًا ۝

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ  
كُلِّ مَثَلٍ ۚ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ۝

بني اسرائيل: ٨٩-٩٠

Mon den (kan være en bedrager), der har et klart bevis fra sin Herre, og hvem et vidne fra Ham skal følge (for at bevidne hans sandhed), og før hvem Mose lov, (der også vidner om ham), var retledning og barmhjertighed? De, (som er Mose sande efterfølgere), tror på ham, og de, der forkaster ham fra (de fjendtlige) partier skal have ilden som deres forjættede sted. Vær da ikke (o læser) i tvivl om det; thi han er sandheden fra din Herre, men de fleste mennesker tror ikke. (11:18)

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدًا  
بَيْنَهُ وَرَبِّهِ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَىٰ إِسْمَاءَ رَحْمَةً  
أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ، وَمَن يَكْفُرْ بِهِ مِّن  
الْأَحْزَابِ فَاِنَّآ لَنُؤَدِّيهِ لَهُ ، فَلَا تَكْفُرْ فِي مَزِيدٍ  
بَيْنَهُ وَرَبِّهِ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يُؤْمِنُونَ ۝

هود : ١٨

Og dette er en Bog, som vi har åbenbaret (som) en velsignelse (og som) en bekræfter på det, som var før den, og for at du måtte advare byernes moder [Makka] og alle, der bor rundt om den. (6:93)

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ  
الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَ  
مَن حَوْلَهَا .

الانعام : ٩٣

I dag har Jeg fuldkommet jeres religion for jer og fuldendt Min nåde over jer og valgt Islam til jeres religion.(5:4)

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتِمَمْتُ  
عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ  
دِينًا .

المائدة : ٤

Og denne (Qur'ān) er en bog som Vi har åbenbaret, fuld af velsignelse. Følg den derfor og vær retfærdige, for at der må vises jer barmhjertighed. (6:156)

وَهَذَا صِرَاطٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ فَاتَّبِعُوهُ  
وَاتَّقُوا الْعَلَّامِينَ تَرْحَمُونَهُ ۝

الانعام : ١٥٦

Og Vi åbenbarer (fra tid til anden stykker) af Qur'ānen, som er et lægemiddel og en barmhjertighed for de troende. Og det får kun de uretfærdige til at vokse i tab. (17:83)

وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ، وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا  
خَسَارًا ۝

بني اسرائيل : ٨٣



# Profeter - Sendebud

Den hellige Qur'ân bekræfter, at Gud har sendt retledning til ethvert folk, og erklærer dermed alle profeter for sande og retfærdige. Gennem historien er forskellige profeter blevet sendt til forskellige folk for i bestemte tidsrum at lede dem til Gud. Den hellige Profet Muhammad var den sidste lovgivende profet, og Islams budskab indbefatter og afløser samtlige tidligere skrifter og budskaber. Selve profetien fortsætter dog indenfor Islam, idet profeter nu opstår for at gengive Profetens (Muhammads) lys, de bringer ikke selv nyt lys eller nogen ny lov.

Qur'ânen beskriver ikke bare selv det positive aspekt ved profetien, men giver os også et klart billede af den opposition, som enhver profet mødes af. Faraos er i Qur'ânen et symbol på de kræfter, der modsætter sig enhver profet ved hans komme.

---

Allah udvælger (Sine) sendebud blandt englens og menneskens; thi Allah er Alt-hørende, Altseende. (22:76)

اللَّهُ يَخْتَارُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ ۗ

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

الحج : ٧٦

Og Vi opvakte visselig et sendebud blandt ethvert folk, (som forkyndte): Tilbed Allah og sky enhver oprører. Derpå var der blandt dem nogle (som var værdige), som Allah retlede og nogle (som viste sig uværdige) blandt dem, som fortjente ødelæggelse. Drag da omkring på jorden og se, hvordan enden blev for dem, der fornægtede (sendebudene). (16:37)

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنِ اعْبُدُوا  
اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ . فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى  
اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ حَقَّقْنَا عَلَيْهِمُ الصَّلَاةَ .  
فَمَسِيرُهُمْ فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ۝

النحل : ٣٧

Og da din Herre sagde til englene: Jeg vil indsætte en statholder på jorden, sagde de: Vil Du anbringe folk, der vil anstifte ufred og udgyde blod der? - når vi dog fejrer Din pris og ophøjer Din hellighed. Han svarede: Sandelig, Jeg ved, hvad I ikke ved. (2:31)

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي  
الْأَرْضِ خَلِيفَةً . قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن  
يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ . وَنَحْنُ  
نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ . قَالَ إِنِّي  
أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

البقرة : ٣١

Sandelig, Vi har sendt åbenbaring til dig, ligesom Vi sendte åbenbaring til Noah og profeterne efter ham. Og Vi sendte åbenbaring til Abraham og Ismael og Isak og Jakob og stammerne og Jesus og Job og Jonas og Aron og Salomon, og Vi gav David en bog [Salmerne].

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَ  
الْحَبِيبِ مِنْ بَعْدِهِ . وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ  
عِيسَى وَإِيْيُوسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ .  
وَآتَيْنَا دَاوُدَ رُجُوتًا ۝

Og der er sendebud, som Vi allerede har berettet dig om før, og (andre) sendebud, som Vi ikke har berettet dig om, og Allah talte særligt til Moses, (4:164-165)

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ  
وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ . وَكَلَّمَ  
اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا ۝ النَّارُ : ١٦٤ - ١٦٥

Og (husk den tid) da Abrahams Herre stillede ham på prøve ved (visse) bud, som han opfyldte. Da sagde han: Jeg vil gøre dig til en Imâm [fører] for menneskene. (Abraham) sagde: Og af mine efterkommere? Han sagde: Min pagt omfatter ikke de uretfærdige. (2:125)

وَإِذِ ابْتَلَى إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ  
فَاتَّمَّهُنَّ . قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ  
إِمَامًا . قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي . قَالَ لَا يَنْتَهِ  
عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝

البقرة : ١٢٥

## Profeter - Sendebud

Vi gav visselig Moses Skriften og lod sendebuddene følge i hans fodspor, og Vi gav Jesus, Marias søn, de klare tegn og styrkede ham med den hellige ånd. Vil I da, hver gang der kommer et sendebud til jer med hvad jeres sjæle ikke begærer, være overmodige? Og nogle af dem forkastede I, og andre søgte I at dræbe. (2:88)

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا مِنْ  
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۖ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ  
مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ  
أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى  
أَنفُسُكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ ۖ فَفَرِّقُوا كَذِبْتُمْ  
قَرِيبًا تَفْتَلُونَ ۝

البقرة: ٨٨

Og Vi bragte Israels børn over havet. Da fulgte Faraos og hans hære dem i overtrædelse og fjendskab, indtil druknedøden nåede ham [Faro], og han sagde: (Nu) tror jeg, at der ikke er nogen gud undtagen Ham, Israels børn tror på, og jeg er en af dem, der underkaster mig (Hans vilje) [d.v.s. en af Muslimerne].

وَجَاءُوا زُنَاجًا وَسِبْيَانًا لِّإِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ  
فَاتَّبَعَهُمْ فَرَعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا  
عَدُوًّا ۖ حَتَّىٰ إِذَا آذَرَهُ الْعُرِيُّ ۖ قَالَ أَمَنْتُ  
أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ  
بَنُو إِسْرَائِيلَ ۖ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝  
أَلَمْ نَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ  
الْمُفْسِدِينَ ۝

(Gud sagde): Hvorledes? Nu? Og du var visselig ulydig før og var en af ufreds-stifterne.

Så vil Vi da i dag redde dig i din krop (alene), for at du kan blive et tegn for dem, som kommer efter dig. Og se, mange af menneskene giver visselig ikke agt på Vore tegn. (10:91-93)

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ  
خَلْفَكَ آيَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ  
آيَاتِنَا لَغَفْلُونَ ۝

يونس: ٩١-٩٣

Og nævn i Bogen [Qur'änen] Marjam [Maria], da hun trak sig tilbage fra sin familie til et sted mod øst.

وَإِذْ كَذَّبَ الْكُفْرُ مَرْيَمَ ۖ إِذْ انْتَبَذَتْ مِنْ  
أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ۝

Da tog hun en skjerm (der kunne skjule hende) for dem, og Vi sendte så Vor ånd til hende, og den tog skikkelse for hende som en fuldkommen mand.

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا ۖ فَأَرْسَلْنَا  
إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝  
قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ ۖ إِن كُنْتُ  
تَوَّابًا ۝

Hun sagde: Jeg søger tilflugt hos den Barmhertige mod dig, hvis du er gudfrygtig.

Han svarede: Jeg er kun et sendebud fra din Herre, der skal give dig (nyheden om) en ren (og fuldkommen) søn.

Hun sagde: Hvordan kan jeg få en søn, når ingen mand har rørt mig, og jeg ikke har været ukysk?

Han svarede: Således (skal det være). Din Herre siger: Det er let for mig, og (Vi vil skabe ham) for at gøre ham til et tegn for menneskene og en barmhjertighed fra Os. Og (dette) er en (allerede) besluttet sag.

Derpå blev hun svanger (med Jesus-barnet) og trak sig tilbage med ham til et fjernt sted.

Da drev fødselsveerne hende hen til palmetræets stamme. Hun sagde: Gid jeg var død før dette og var fuldstændig glemt og gået af minde.

Da kaldte (englen) hende fra (et sted) nedenunder hende: Vær ikke bedrøvet. Din Herre har frembragt en strøm (her på det lavereliggende sted) under dig.

Og ryst palmetræets stamme mod dig, så vil det lade friske, modne dadler falde over dig.

Spis og drik og køl (dit forgrædte) øje, og hvis du ser nogen mand, så sig: Jeg har lovet den Nådige (Gud) en faste, derfor vil jeg ikke tale til noget menneske idag.

Og hun bragte (Jesus) til sit folk, førende ham siddende på et (æsel). De sagde: O Marjam, du har visselig bragt noget forunderligt.

O Arons søster, din fader var ikke nogen slet mand, og din moder var ikke ukysk.

Da pegede hun på ham [nemlig: Jesus]. De sagde: Hvordan kan vi tale med en, der er (som) et barn i vuggen (i sammenligning med os).

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ بِإِذْنِ رَبِّكَ  
عُلْمًا زَكِيًّا ۝

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَأَنَّمْ يَمْشِي بَشِيرٌ  
وَأَمَّا كَيْفَ ۝

قَالَ كَذَلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلِيمٌ هَدِيدٌ  
لِيَجْعَلَ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا ۚ وَكَانَ أَمْرًا  
مَّقْضِيًّا ۝

وَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَوِيًّا ۝  
فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جُذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ  
يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا  
مَنْسِيًّا ۝

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ  
رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ۝  
وَهُزِّي إِلَيْكِ بِجُذْعِ النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكَ  
رُطَبًا جَنِيًّا ۝

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَرَقِي عَيْنًا ۚ فَمَا تَرَينَ  
مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ  
لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنَأْكُلَنَّهُ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا ۝  
قَالَتْ بِهِ قَوْمٌ تَحُولُهُ ۚ قَالُوا لِمَ زِمْتَهُ  
لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا ۝

يَأْتِيَتْ هُرُودًا مَا كَانَ آبَاؤُكَ أَهْلًا بِهَا وَمَا  
كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا ۝

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ ۚ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ  
فِي الْمَهْضِ صَبِيًّا ۝

## Profeter - Sendebud

Jesus) svarede: Jeg er Allahs tjener. Han har givet mig Bogen [nemlig: Thoraen] og gjort mig til profet.

Og Han har gjort mig velsignet, hvor jeg end er, og Han har befalet mig bøn og almisse, så længe jeg lever,

Og pligtfuld optræden mod min moder, og Han har ikke gjort mig hovmodig (og) elendig.

Og fred være med mig den dag, jeg blev født, og den dag jeg dør, og den dag jeg genopstår til nyt liv.

Sådan var Jesus, Marias søn. (Dette er) en sand beretning, om hvilken de [jøder og kristne] tvivler. (19:17-35)

Og (husk), da Allah oprettede en pagt (med folkene) ved (deres) profeter (og sagde): Hvad Jeg end har skænket jer af skrift eller visdom, og der så kommer til jer et sendebud, som bekræfter hvad der er hos jer, så skal I visselig tro ham, og ham skal I visselig hjælpe. Han sagde: Modtager I dette, og påtager I jer denne forpligtelse overfor Mig? De sagde: Vi modtager. Han sagde: Bevidn da, og Jeg er hos jer blandt dem, der bevidner (det). (3:82)

Og (husk) da Vi gennem profeterne sluttede en pagt med dem (og deres folk) og med dig (og dit folk) og med Noah og Abraham og Moses og Jesus Marias søn. Og Vi sluttede (visselig) en stærk (og ubrydelig) pagt med dem, (33:8)

قَالَ رَبِّي عَبْدَ اللَّهِ أَنبِيَّ الْكِتَابِ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا ۝

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ سَ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۝

وَبَرَّأ بِي أَيْدِيَّ: وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا ۝

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۝

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝

مریم: ۱۷-۳۵

وَلَاذَّخَرَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لِمَا أَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ

وَلَتَنْصُرُنَّهُ. قَالَ أَأَقْرَضْتُمْ وَآخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَلِكُمْ إِصْرِي. قَالُوا أَأَقْرَضْنَا. قَالَ

فَأَشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ۝

أل عمران: ۸۲

وَلَاذَّخَرَ تَا مِنْ النَّبِيِّنَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَ مِنْ نُوحٍ وَإِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ

وَآخَذْنَا مِنْهُم مِيثَاقًا غَلِيظًا ۝

الاحزاب: ۸

# Muhammad Profeternes Segl

Profeten blev født i Makka august 570 e.v.t. Han fik navnet Muhammad, der betyder den lovpriste. Da Profeten var over 30, tog Guds kærlighed og kærligheden til Gud større og større plads i hans liv og fik helt magten over ham. I oprør mod sit folks afguder (flerguderi) og dets lave moralske stade, valgte han efterhånden et liv i meditation og bøn i en hule, nogle få kilometer fra Makka. Da han var 40, modtog han sin første åbenbaring i denne hule. I de 5 første vers, som denne åbenbaring bestod af (96:2-6), fik han befaling om at forkynde i Guds navn, den Ene Gud, som havde skabt mennesket og sået kærlighedens sæd i dets hjerte, kærlighed både til Gud og medmenneske. Og i de samme åbenbaringsvers blev det forudsagt, at verden ville modtage alle slags kundskaber ved pennens, ved det skrevne ords hjælp. Disse få vers er som en quintessens af hele Qur'ānen.

---

O du Profet, Vi har visselig sendt dig som et vidne og en, der forkynder glædeligt nyt, og en advarer,

Og som en, der kalder til Allah på Hans befaling, og som en lysgivende sol.

Og forkynd de troende det glædelige budskab, at de vil opnå stor nåde fra Allah. (33:46-48)

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا  
مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا  
وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا  
وَبَشِيرِ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ  
فَضْلًا كَثِيرًا

الاحزاب : ٤٦ - ٤٨

## Muhammad - Profeternes Segl

Sig: O menneskehed, jeg er et sendebud til jer alle fra Allah, Hvem himlens og jordens rige tilhører: der er ingen gud undtagen Ham - Han giver liv, og Han giver død. Tro derfor på Allah og Hans Sendebud, Profeten, den rene, som tror på Allah og Hans ord, og følg ham, for at I må være retledede. (7:159)

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ مَا تَدْعُونَ بِاللَّهُ  
رَسُولِهِ النَّبِيُّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَأْمُرُ بِاللَّهُ  
وَالنَّبِيِّ وَالنَّبِيِّ وَالنَّبِيِّ وَالنَّبِيِّ  
كَلِمَاتِهِ وَأَتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ○

الاعراف : ١٥٩

Og Vi har udelukkende sendt dig [Muhammad] som en forkynder af godt nyt og som en advarer til hele menneskeheden, men de fleste mennesker ved det ikke. (34:29)

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا حَافَّةً لِنَّاسٍ يَشِيرُونَ  
○ تَزِيرًا وَآلِهِنَ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ○

سبا : ٢٩

Og for dig er en uendelig løn visselig (bestemt),

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ○  
وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ○

القلم : ٤-٥

Og dit (liv og din lære) er bygget på høje moralske egenskaber, (68:4-5)

Muhammad er ikke fader til nogen af jeres mænd, men han er Allahs sendebud og profeternes segl, og Allah ved alle ting. (33:41)

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلَٰكِن  
رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ . وَكَانَ اللَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ○

الاحزاب : ٤١

I har visselig i Allahs Sendebud et godt og skønt forbillede for den, som håber på og frygter Allah og den yderste dag og ihukommer Allah meget. (33:22)

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ  
حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ  
الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ○

الاحزاب : ٢٢

Sandelig, Allah og Hans engle sender velsignelser over Profeten. O I troende, send (også I) velsignelser over ham og hils ham med fredshilsenen. (33:57)

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ . يَا أَيُّهَا  
الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ○

الاحزاب : ٥٧

## Muhammad - Profeternes Segl

Muhammad er Allahs Sendebud. De, som er med ham, er hårde imod de vantro, men milde i deres indbyrdes forhold. Du vil se dem bøje sig og kaste sig ned (i bøn), søgende nåde og velbehag fra Allah. Deres mærker er på deres ansigter som spor efter deres nedkastninger. Dette er deres lignelse i Thoraen. Og deres beskrivelse i Evangeliet er som sæd, der sender sit skud op, så gør Han det stærkt og og det bliver kraftigt, så det står fast på sin stængel - til glæde for dem, der har sået det, og til harme for de vantro. Allah har lovet dem, der tror og handler retfærdigt blandt dem, tilgivelse og en stor belønning. (48:30)

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ  
عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا  
سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا  
سِيمَاءَ هُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ  
ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي  
الْإِنْجِيلِ كَرَزِيمٍ أَخْرَجْتَهُم مِّنْ قَارُونَ  
فَاسْتَفْلَطُوا فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُرُوقِهِمْ يُغْشَىٰ  
الرِّزَاءَ لِيُؤَيِّظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ، وَعَدَّ اللَّهُ  
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ  
مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا

الفتح: ٣٠

Sig: Hvis I elsker Allah, så følg mig. Allah vil elske jer og tilgive jer jeres synder, thi Allah er Tilgivende, Barmhjertig.

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي  
يُحِبِّكُمْ اللَّهُ وَ يُغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ، وَاللَّهُ  
عَفُورٌ رَّحِيمٌ

Sig: Adlyd Allah og Sendebudet. Men hvis I vender jer bort, så elsker Allah visse ikke de vantro [utaknemmelige]. (3:32-33)

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ، فَإِنْ تَوَلَّوْا  
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْكُفْرِينَ

ال عمران: ٣٢-٣٣

O du Sendebud, forkynd hvad der er åbenbaret dig fra din Herre, og hvis du ikke gør det, så har du ikke forkyndt Hans budskab. Og Allah vil beskytte dig mod mennesker, thi Allah retleder ikke de vantros folk. (5:68)

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ  
رَبِّكَ، وَإِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ  
وَاللَّهُ يَتَوَسَّلُكَ مِنَ النَّاسِ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

البائدة: ٦٨



# 'Ibada - Tilbedelse

Bøn er Islams anden søjle - efter troen på Guds enhed (som er den første søjle). Bøn er det vigtigste middel til oprettelse og styrkelse af den enkeltes forbindelse med Gud Skaberen i retning af nærmere samfund med Ham. Gud hører og besvarer bøn, som er den direkte, uhindrede strømmen over fra den bedendes sjæl til den guddommelige Majestæt - at i vished om Guds magt, nåde og barmhjertighed. I tilbedelsen er der ingen mellemmand eller formidler mellem mennesket og dets Skaber.

---

Og der blev kun påbudt dem at tilbede Allah i hengiven lydighed mod Ham (alene) og i (al) oprigtighed - og at holde bøn og at give zakât. Det er den evige religion. (98:6)

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ ۚ حُنْفَاءً وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَ  
يُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَاتِ

البيئنة: ٦

Og Jeg har ikke skabt djinner og mennesker undtagen for at de skulle tilbede Mig (og iføre sig Mine egenskaber) (51:57)

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِي  
الذَّارِيَةِ ۗ ٥٧

Hold bøn (til forskellige tider) mellem solens begyndende deklination og nattens mørke og (recitér) Qur'ânen ved daggry, thi Qur'ân-recitationen ved daggry er (særlig) velbehagelig (for Allah),

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِ الشَّمْسِ إِلَى عَسَى النَّهْلِ  
وَ قُرْآنِ الْفَجْرِ ۚ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ  
مَشْهُودًا ۝

Og vågn op dertil i nattens timer, en ekstra (gave fra Allah) til dig. Måske vil din Herre (så) ophøje dig til en høj rang. (17:79-80)

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُمْ نَافِلَةً لَكَ ۗ عَسَى  
أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَعًا مَخْرُوجًا ۝

بئى اسراءيل: ٧٩-٨٠

Giv agt på bønnerne og (især) den midterste bøn, og stil jer lydige for Allah. (2:239)

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ  
وَقُومُوا لِلَّهِ خَشِعِينَ ۝

البقرة: ٢٣٩

# Faste

Den hellige Qur'an foreskriver faste fra gry til solnedgang i måneden Ramadan. Denne faste betyder en veldefineret disciplin, der fremmer retskaffenhed og gør det lettere for mennesket at udvikle sig mod de åndelige højder, som Qur'anen forudsiger for den menneskelige sjæls udvikling. Ved at faste bliver man reelt mindet om Guds store velgerninger og gaver, som man gennem denne disciplin lærer at udnytte på velgørende vis over for sig selv og andre.

---

O I som tror, det er jer foreskrevet at faste - ligesom det var foreskrevet dem før jer, for at I må blive retfærdige -

Et bestemt antal dage. Men den af jer, som er syg eller på rejse, (han skal faste) et (ligeså stort) antal andre dage - og for dem, som (kun) med vanskelighed kan udholde det, (gælder som) erstatning: bispisning af en fattig. Men den, som frivilligt øver en god gerning - det er (endnu) bedre for ham, og at I faster er bedst for jer, om I blot vidste det. (2:184-185)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ  
كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لِمَا كُنْتُمْ  
تَتَّقُونَ ۗ

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ ۚ فَمَن كَانَ مِنكُم مَّرِيضًا  
أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ وَعَلَى  
الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ ۗ  
فَمَن تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ ۗ وَأَن  
تَصُومُوا خَيْرٌ لَّكُم بَأْسًا إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

البقرة : 182-185

# Ofre for Allahs sag

Formålet med den skat på ejendom, der foreskrives i Qur'ånen, angives gennem dens navn: Zakåt. Ordet betyder både det, der renser, og som giver vækst. Ved at fradrage samfundets andel bliver resten af de erhvervede goder rene og tilladte for den, der har erhvervet dem. Og ved at anvende skatten til fremme af samfundsmæssige formål, vokser den almindelige velfærd. Zakåt er Islams tredie søjle og giver magtfuldt udtryk for de forpligtelser, Islam pålægger mennesker over for deres medmennesker.

---

Og hold bøn og betal Zakåt og bøj jer sammen med dem, der bøjer sig (i bøn). (2:44)

Giv da slægtningen hans ret og den fattige og den vejfarende. Dette er bedre for dem, der søger Allahs ansigt [nemlig: Allahs yndest], og det er sådanne, som er de lykkelige. (30:39)

Og i deres ejendele var der en andel for den bedende og den, som var berøvet (livsmuligheder). (51:20)

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَ  
ارْكَبُوا مَعَهُ الرَّاكِبِينَ ۝

البقرة : ٤٤

فَأْتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ وَابْنَ  
السَّبِيلِ ۗ ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ  
وَجْهَ اللَّهِ ۗ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ۝

التروم : ٣٩

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ۝

الذّٰريت : ٢٠

## Ofre for Allahs sag

Og i hvis rigdomme der er en bestemt andel

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مِّمَّا كَفَرُوا  
بِلسَائِلِ وَالْمَحْرُورِ

For den bedende og den, der ikke (tigger),  
(70:25-26)

المعارج : ٢٥-٢٦

Almisserne er kun til de fattige og trængende og til dem, der arbejder med (indsamlingen af) dem, og til dem, hvis hjerter skal knyttes til (Islam) og til (løskøbelse af) slaver og de gældbundne og dem, (der kæmper) på Allahs vej og de vejfarende. (Dette er) en forordning fra Allah, og Allah er Alvidende, Alviis. (9:60)

إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسْكِينِ وَ  
الْعَمِلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤْتَقِينَ قُلُوبُهُمْ وَ  
الرِّقَابِ وَالْغَارِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَ  
ابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ

التوبة : ٦٠

O I som tror, giv ud af det, som Vi har forsynet jer med, førend den dag kommer, hvor der ikke vil være handel og ikke venskab og ikke forbøn. Og de vantro - det er de uretfærdige. (2:255)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا  
رَزَقْنَاكُمْ مِّن قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ يَوْمٌ لَا  
بَيْعَ فِيهِ وَلَا خِلَّةَ وَلَا شَفَاعَةً وَالْكَافِرُونَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ

البقرة : ٢٥٥

De, som giver deres ejendom ud for Allahs sag, ligner et sædekorn, som sætter syv aks: i hvert aks er der hundrede sædekorn. Og Allah mangfoldiggør (det) for hvem Han vil, og Allah er overmåde Gavnild, Alvidende.

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ  
فِي حُلٍّ سُنْبُلَاتٍ تَائِهَةٌ حَبَّتُهَا وَاللَّهُ  
يُضَوِّفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ  
الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ ثُمَّ لَا يُشْعُرُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَلَا  
أَذًى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا  
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

البقرة : ٢٦٣-٢٦٢

De, som giver deres ejendom ud for Allahs sag, og som så ikke følger deres gave op med rethaveriskhed og dadel - dem tilkommer deres løn hos deres Herre, og ingen frygt skal komme over dem, og de skal ikke sørge. (2:262-263)

## Ofre for Allahs sag

Men de, som giver deres ejendom ud for at søge Allahs velbehag og styrkelse for deres sjæle, ligner en have på en ophøjet grund: styrtregnen rammer den, og den giver sin afgrøde to gange. Og hvis styrtregn ikke rammer den, så (er) let regn (tilstrækkelig). Og Allah ser, hvad I gør. (2:266)

وَمَثَلِ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ  
مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيثًا لِّسِنِّهِمْ  
كَمَثَلِ جَنَّةٍ يَرْبُوعًا أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ  
أُحْلَمًا ضِعْفَيْنِ، فَإِن لَّمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ  
فَطَلٌّ، وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

البقرة : ٢٦٦

De, som giver deres ejendom ud ved nat og dag, hemmeligt og offentligt, deres løn er hos deres Herre, og over dem skal der ikke komme frygt, og de skal ikke sørge. (2:275)

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ رِئْسًا  
سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ، وَلاَ خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلاَ هُمْ  
يَحْزَنُونَ

البقرة : ٢٧٥

Hør, I er dem, der inviteres til at give ud på Allahs vej. Men blandt jer er der dem, der er nærige, og de, som er nærige, er kun nærige mod deres egne sjæle. Thi Allah er den Rige og Selvtilstrækkelige, men I er de fattige, som har behov (for Ham). Hvis I vender jer bort, så vil Han bringe et andet folk i stedet for jer, og så vil de ikke ligne jer. (47:39)

هَآئِنُّمُ هَؤُلَاءِ تُدْعَوْنَ لِتُوقَعُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَبْتَغِي، وَمَنْ يَتَّخِذْ فَإِنَّمَا  
يَبْتَغِي عَن نَّفْسِهِ، وَاللَّهُ الْعَنِيٌّ وَآنتُمْ  
الْفُقَرَاءُ، وَإِن كَتَمْتُمْ لَوَا يَشْتَدِدْ قَوْمًا  
غَيْرِكُمْ، ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالِكُمْ

محمد : ٣٩

# Hadj (pilgrimsfærd) og Ka'baen

En gang i ens levetid er det en muslims pligt at foretage valfarten til Makka, såfremt økonomien tillader det, og rejsen kan foregå uhindret. Pilgrimsfærdens centrum er Ka'baen, som er det første hus eller tempel, der er bygget til Guds tilbedelse. Hensigten med pilgrimsfærden er at skabe en praktisk følelse af internationalt broderskab og ved hjælp af forskellige riter og ceremonier at fremelske følelsen af at Gud er det centrale i muslimers liv.

---

Sandelig, de som er vantro og holder (andre) borte fra Allahs vej og den Hellige Moské [Ka'baen], som Vi har gjort (til centrum) for alle mennesker uden forskel, for dem, der bor i den, og dem, der kommer fra ørkenen. Men den, der ønsker at afvige (fra sandheden) i uretfærdighed, vil Vi lade smage en pinefuld straf.

Og (husk), da Vi gav Abraham en bolig ved (Ka'baens) hus (og sagde): Sæt ikke nogen gud op ved siden af Mig og rens Mit hus for dem, der vandrer omkring det (ved valfarten) og dem, der står opret og bøjer sig og kaster sig ned (i bøn),

رَبِّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ وَالْمَشْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ  
لِلنَّاسِ سَوَاءً لِنَعْلَمَ فِيهِ وَالْبَاءُ وَمَنْ  
يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ يظلم نفسه مِنْ  
عَذَابِ آيَاتِهِ

وَرَادُّ بَنَاتِنَا لِابْنِ هِنَةَ مَكَانِ الْبَيْتِ  
أَنْ لَا تُشْرَكَ بِهِ شَيْئًا وَطَهْرَ بَيْتِي  
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ

السُّجُودِ

## Hadj (pilgrimsfærd) og Ka'baen

Og kald menneskeheden til valfart. De skal komme til fods og på magre kameler, der kommer fra alle fjerne bjergpas,

For at være vidne til (valfartens) forskellige gavnlige virkninger på dem og for at nævne Allahs navn i (valfartens) velkendte dage over kvæget med fire fødder, som Vi har forsynet dem med, (idet de ofrer det). Spis så af det, og giv den ulykkelige (og) den fattige at spise.

Lad dem da fuldføre deres renselseshandlinger og lad dem opfylde deres løfter og vandre omkring det Ældgamle Hus. (22:26-30)

Deri er der tydelige tegn: Abrahams standplads - og den, der betræder det, vil være i sikkerhed. Og for Allah er valfart til huset pålagt menneskene - de af dem, som formår at drage dertil. Men de, der er vantro, (skal betænke), at Allah visselig er Uafhængig af alverden. (3:98)

Valfartsmånederne er velkendte. Den, der derfor beslutter at fuldføre Valfarten i dem, (skal vide, at) der ikke må være sanseligt begær og ikke overtrædelse og ikke strid under Valfarten. Og hvad I gør af godt - Allah kender det. Og forsyn jer (til rejsen), men det bedste forråd er retfærdighed, og frygt Mig (alene), I forstandige. (2:198)

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا لَا دَرَّ  
عَلَيْهِمْ كِلَابٌ فَتَكُونَ أَتَىٰ مِنَ كُلِّ بِقْعَةٍ  
عَرِيضٌ ۚ  
لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ  
اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَدَقْتَهُمْ مِن  
بِهِيمَةٍ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا  
أَمْرَ اللَّهِ الْعَزِيزِ ۙ  
ثُمَّ لِيُقْضَىٰ أَفْئَتُهُمْ وَلِيُؤْتُوا أُضْوَاهُمْ  
وَلِيُطَافُوا بِالْبَيْتِ الْعَرَبِيِّ ۝

الحج : ٢٦ - ٣٠

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ لِّقَوْمٍ أُرْسِلَتْ لَهُمْ ۚ وَمَنْ  
دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا، وَاللَّهُ عَلَى النَّاسِ حَكِيمٌ  
الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا، وَمَنْ  
كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ۝

أل عمران : ٩٨

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٍ، فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ  
الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي  
الْحَجِّ، وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ يَسْعَلُهُ  
اللَّهُ، وَ تَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ  
التَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا يَوْمَ الْأَلْبَابِ ۝

البقرة : ١٩٨

# Budskabets formidling til alverden

Når man overbringer budskabet til mennesker, så man tage alle faktorer, der kan influere en persons holdning i betragtning. man må huske, at meningen er, at vedkommende skal vurdere budskabet positivt. Dette princip er udmærket anskueliggjort i de retningslinier, som gives Moses og Aron, da de skal overbringe budskabet til Farao.

---

Og hvem fører (vel) skønnere tale end den, der kalder (mennesker) til Allah og handler retfærdigt og siger: Sandelig, jeg hører til dem, der underkaster sig (Gud).

Godt og ondt er ikke lige. Gendriv (da) det onde med det bedste, og se, den, der var din fjende, vil blive en varmhjertet ven.

Men kun de udholdende skal modtage dette, og kun de, der ejer stor lykke, skal få det skænket. (41:34-36)

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا لِمَنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ  
صَالِحًا وَقَالَ إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ○

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ . وَإِذْ  
يَا لَيْتِي هِيَ أَحْسَنُ فَأِذَا أَلْفُوفِي بَيْنَكَ وَ

بَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ○

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الْوَيْلُ مِنَ صَادِقِينَ . وَمَا

يُلْقِيهَا إِلَّا دُؤُوحٌ عَظِيمٌ ○

حُمَةُ السَّجْدَةِ: ٣٤-٣٦



## Budskabets formidling til alverden

Kald til din Herres vej med visdom og god formaning, og strides med dem på bedste måde; thi din Herre ved bedst, hvem der er faret vild fra Hans vej, og Han kender bedst de retledte.

Og hvis I øver gengæld (for overgreb), så gengæld dem i samme mål, som de begik overgreb mod jer. Men hvis I er udholdende, så er det visselig bedre for de udholdende.

Og vær udholdende, og din udholdenhed kommer kun fra Allah. Og sørg ikke over dem, og vær ikke nedtrykt på grund af deres anslag.

Sandelig, Allah er med de retskafne og dem, der handler godt. (16:126-129)

أذعُرْ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُنْتَدِينَ ○  
 وَإِنَّ عِتَابَكُمْ لَعِزٌّ لِبِئْسَ مَا وَعَدْتُمْ بِهٖ ۝ وَلَئِنَّ صَبْرَكُمْ لَهٗوَ خَيْرٌ لِّصَّابِرِينَ ○  
 وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَلٰٓئِلِ مِمَّا يَمْكُرُونَ ○  
 إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ○

النحل : ١٢٦ - ١٢٩

Og hvis en af afgudsdyrkerne søger beskyttelse hos dig, så giv ham beskyttelse, indtil han har hørt Allahs ord, og (ønsker han alligevel at vende tilbage), før ham så til hans sikre tilholdssted. Sådan (skal det være), fordi de er et folk, som ikke har viden. (9:6)

وَلَا يَأْتِيَنَّكَ الْمُشْرِكُونَ ۚ سَجَّارَكَ فَاَجْرُهُ لَكَ ۚ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ لِيَلْجِئْهُ مَأْمِنَهُ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهٗمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ ○  
 التوبة : ٦

Men til dem, der vender sig bort fra tilbødelsen af overtræderne [eller: de falske guder], og vender sig til Allah, lyder der glædeligt nyt. Forkynd da glædeligt nyt for Mine tjenere,

Som lytter til ordet og følger det bedste af det. Disse er det, som Allah har retledet. Og disse er det, som er de forstandige. (39:18-19)

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ اَن يَّعْبُدُوْهَا وَاْتَا بِوَالِيٍّ اِلَى اللَّهِ لَهُمُ الْبُشْرٰى ۚ قَبِيْرٌ عِندَ اللَّهِ ○  
 وَالَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ اَحْسَنَهٗ ۚ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ اُولُو الْاَلْبَابِ ○

الزمر : ١٨ - ١٩

# Etik

Qur'ânen lærer os at tage imod livet som en gave - den lærer os ikke at forkaste og trække os tilbage. Munkevæsen og asketisme er ikke tilladt i Islam. At føre et retskaffent liv og gøre rimelig og afbalanceret brug af ens evner og de gaver, Gud ellers har givet - er vores leveregel. Inden for denne generelle opfattelse giver Qur'ânen os detaljerede anvisninger på, hvordan vi skal få moralske og åndelige værdier til at trives. Det endelige mål er en gavnlig og afbalanceret udvikling af alle evner.

De troende skal udelukkende være (som) brødre (indbyrdes). Slut derfor fred mellem jeres brødre, og tag Allah som jeres skjold, for at der må vises jer barmhjertighed.

O I troende, lad ikke noget folk spotte et andet, måske er de bedre end dem, og lad ikke kvinder spotte andre kvinder, måske er de bedre end dem. Og bagvask ikke jeres eget folk og giv ikke hinanden øgenavne. Slet er et skændigt navn efter (antagelsen af) troen. Og de, der ikke vender tilbage (til den rette vej i denne sag), er de uretfærdige.

O, I troende, undgå megen mistænksomhed, thi mistænksomhed er i nogle tilfælde en synd, og spionér ikke og bagvask ikke hinanden. Mon nogen af jer kunne lide at spise sin døde brors kød? I ville sandelig afsky det. Frygt Allah, thi Allah vender Sig (til jer med Sin tilgivelse og er) Barmhjertig. (49:11-13)

لَا تَعَايَنُوا الْمُؤْمِنِينَ وَرِجَالَهُمْ لَا يَفْهَمُونَ  
أَخْوَابَكُمْ وَأَتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ○  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرَكُم مِّن قَوْمٍ قَدِ  
وَدَّ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مِّن  
نِّسَاءِ عَسَىٰ أَن يَكُونَ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ وَلَا  
تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ  
بِئْسَ الْأَسْمَاءُ الَّتِي سَمَّوْا بِهَا نَفْسًا ۚ وَمَن  
لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ○  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّن  
الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا  
يَغْتَاب بَعْضُكُم بَعْضًا أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن  
يَأْكُل لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا  
اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ

الحجرات : ۱۱ - ۱۳

Og tjen Allah og sæt ikke noget ved siden af Ham og (vis) godhed mod forældre og slægtninge og de forældreløse og de fattige og den beslægtede nabo og den fremmede nabo og jeres fælle ved jeres side og vandringsmanden og krigsfangerne, thi Allah elsker ikke dem, der er bedrageriske (og) pralende,

Dem, der er nærige og opfordrer mennesker til nærighed og skjuler, hvad Allah har givet dem af Sin nåde. Og Vi har beredt de vantro en forsmædelig straf,

Og dem, der giver ud af deres ejendom for at blive set af mennesker, og som ikke tror på Allah, ejheller på den yderste dag. Og den, der har Satan til fælle - hvilken slet fælle er han! (4:37-39)

Sandelig, Allah påbyder (jer) retfærdighed og godhed og kærlighed som til slægtninge, og Han forbyder (jer) skændige tanker og synd og overtrædelse. Han formaner jer, for at I må tænke jer om.

Og opfyld pagten med Allah, når I har sluttet den, og bryd ikke jeres edelige løfter efter deres bekræftelse, når I allerede har gjort Allah til jeres sikkerhed, thi Allah ved, hvad I gør.

Og vær ikke som hende, der brød sit garn i stykker efter at hvave fæstnet det, idet I bruger jeres edelige løfter til smutveje i forholdet mellem jer, (af frygt for) at et folk skal blive mægtigere end et andet. Thi Allah prøver jer kun hermed. Og på opstandelsens dag vil Han gøre klart for jer det, som I plejede at være uenige om. (16:91-93)

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَ  
يَا آلَ الَّذِينَ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ  
وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ  
وَالصَّاحِبِ بِالْجَنبِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ وَمَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ مُخْتَالًا  
فَخُورًا ۝

يَا الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ  
وَيَكْتُمُونَ مَا أَنزَلْنَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَعْتَدْنَا  
لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ۝

وَالَّذِينَ يَنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا  
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَن يَكُنِ  
الشَّيْطٰنُ لَهُ قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ۝

النساء: ٣٧-٣٩

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ  
ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ۝

وَأَذِّنُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا  
تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ  
جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ ۝

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَقَصَتْ غَزْلَهُا مِنْ بَعْدِ  
قُوَّةِ أَنْكَارِهَا ۚ تَخَذُوا أَيْمَانَكُمْ دَخَلًا  
بَيْنَكُمْ أَن تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۚ  
إِنَّمَا يَنْبَلُوهُمُ اللَّهُ بِهِ ۚ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝

O, I som tror, vær I (sådanne, som er) opretholdere af retfærdigheden, vidner for Allah, om det så også er mod jer selv eller jeres forældre eller jeres slægtninge. Om det er en rig eller en fattig, så (vid, at) Allah har større ret end dem begge. Og følg ikke (det onde) begær, så at I handler uretfærdigt. Og hvis I skjuler (sandheden) eller undviger (den), så er Allah sandelig vel vidende om, hvad I gør. (4:136)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ  
بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِبَنِيكُمْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوِ  
الْوَالِدِينَ وَ الْأَقْرَبِينَ، إِنَّ يَكُنْ عَيْنًا أَوْ  
فَقِيرًا قَالَ لَهُ أُولَىٰ بِهَمَاتِهِ فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ  
أَن تَعْدُوا، وَإِن تَلَوْا أَوْ تَعْرَضُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

النساء: ۱۳۶

Allah elsker ikke offentlig omtale af det onde [eller: slet tale i offentlighed], medmindre en eller anden er blevet forurettet, og Allah er Althørende, Alvidende.

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوءِ مِنَ  
الْقَوْلِ إِلَّا مَن ظَلَمَ، وَ كَانَ اللَّهُ  
سَمِيعًا عَلِيمًا ۝

Om I åbenbarer en god gerning eller skjuler den eller tilgiver noget ondt, så er Allah sandelig Den, der udsletter (synd), Almægtig. (4:149-150)

إِن تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ  
سُوِّهِ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُورًا قَدِيرًا ۝

النساء: ۱۴۹-۱۵۰

O, I som tror, vær standhaftige for Allah(s sag), (idet I er) vidner med retfærdighed. Og lad ikke fjendskab til et folk forlede jer til lad ikke fjendskab til et folk forlede jer til synd, så I ikke handler retfærdigt. Vær retfærdige! - det er nærmere ved guds frygt. Og frygt Allah, thi Allah er vel vidende om, hvad I gør.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِرَبِّكُم  
شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ  
عَلَىٰ آخِرَتِكُمْ وَلَا تَعْدُوا لَهُمْ وَأَعْدَٰهُمُ الْأَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ  
وَ اتَّقُوا اللَّهَ، إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝  
وَ عَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَ عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ عَظِيمٌ ۝

Allah har forjættet dem, som tror og handler retfærdigt, (at der) for dem (skal være) tilgivelse og en stor belønning.

وَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ۝

Men, de som er vantro og fornægter Vore tegn - de skal være helvedes indbyggere. (5:9-11)

البائدة: ۹-۱۱

Og dræb ikke jeres børn af frygt for fattigdom; Vi forsørger dem og jer. Sandelig, drabet på dem er en stor synd.

Og gå ikke nær til ægteskabsbrud, thi det er noget skændigt og en ond vej.

Og dræb ikke det liv, som Allah har forbudt (at tage), undtagen (det sker i overensstemmelse) med (lov og ) ret. Og når en dræbes med urette, har Vi visselig givet hans arving fuldmagt (til at kræve gengældelse), men han skal ikke overskride (de foreskrevne) grænser i drab, for Han er hjulpet (af øvrigheden inden for disse grænser).

Og nærm jer ikke den forældreløses ejendom undtagen på bedste måde, indtil han (eller hun) når sin modenhed, og opfyld pagten, thi pagten skal der gøres regnskab for.

Og giv fuldt mål, når I måler, og vej med en ret vægt. Dette er bedre og skønnere i (sidste) ende.

Og følg ikke det, som du ikke har nogen viden om; thi hørelsen og synet og forstanden [eg. hjertet] skal alle drages til regnskab derfor.

Og gå ikke hovmodigt på jorden; thi du kan visselig ikke gennembore jorden, og du kan ikke nå bjergene i højde.

Det onde af alt dette er forhadet hos din Herre. (17:32-39)

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً أَمْ لَاقِي، تَحْسُنُ  
تَزْرُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ. إِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْئًا  
كَبِيرًا ۝

وَلَا تَقْرَبُوا الرِّفَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً، وَسَاءَ  
سَبِيلًا ۝

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ،  
وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِرِيسِهِ سُلْطٰنًا فَلَا  
يُضْرِفُ فِي الثَّقِيلِ إِنَّهُ كَانَ مَثْمُورًا ۝

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ  
أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ، وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ  
إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْمُورًا ۝

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كَيْلْتُمْ وَّزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ  
الْمُسْتَقِيمِ، خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ۝

وَلَا تَغْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ، إِنَّ السَّمْعَ وَ  
الْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَٰئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْمُورًا ۝  
وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا، إِنَّكَ لَن تَخْرِقَ  
الْأَرْضَ وَلَن تَبْلُغَ الْعِبَالَ طُولًا ۝

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ۝

بنی اسرائیل : ۳۲-۳۹

# Grundlæggende Principper i det økonomiske system

Det afgørende og grundlæggende princip inden for økonomi er, at al ejendomsret beror hos Gud alene. Lovlig ejendomsret eller individets brugsret: ret til at erhverve, eje og overføre ejendom er sikret i Islam, men al ejendomsret er underkastet moralske og juridiske forpligtelser, så at alle sektorer i samfundet får deres retmæssige andel i goderne. Den juridiske side af ejendomsretten sikres ved sanktioner, men størstedelen er baseret på frivillige anstrengelser, der udføres for at opnå den største grad af såvel åndelig som moralsk gavn for menneskeheden.

---

Og da Vi sagde til englenerne: Adlyd Adam, adlød de. Men Iblis (gjorde det ikke). Han nægtede (at adlyde). Da sagde Vi: O Adam, denne er sandelig en fjende af dig og din hustru. Lad ham da ikke fordrive jer fra haven, så I bliver elendige.

Du skal visselig ikke sulte eller være nøgen i den,

Og du skal ikke tørste der eller udsættes for solens brand. (20:117-120)

وَاذْقُنَا لِلْمَلَأِئِكَةِ اشْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا  
لِإِبْلِيسَ ؕ أَبَى ۝

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَرِسْ ذُرِّيَّتَكَ

فَلَا يَخْرُجَنَّكَمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْفَى ۝

إِنَّ لَكَ أَلًا تَجُوزُ فِيهَا وَلَا تَعْرَى ۝

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ۝

طه : 117-120

## Grundlæggende principper i det økonomiske system

Og opæd ikke hinandens ejendom med falskhed og søg ikke adgang til øvrigheden dermed, for at I - skønt vidende - kan opæde en del af menneskers ejendom med urette. (2:189)

O, I som tror, opæd ikke jeres ejendom indbyrdes ved falskhed - medmindre det sker ved handel efter gensidig overenskomst. Og dræb ikke jer selv, thi Allah er Barmhjertig imod jer. (4:30)

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَ  
تُدْنُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ  
أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

البقرة: ١٨٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ  
بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً  
عَنْ تَرَاضٍ مِّنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ۝

النساء: ٣٠

# Djihâd - Ophøjet stræben for Allahs sag

Djihâd betyder, at man anstrenger sig til yderste evne i sin kamp mod noget uønskeligt - og det kan være af tre slags:

- 1) mod en synlig fjende
- 2) mod Satan
- 3) mod ens selv

Qur'ânen lærer, at når krig bryder ud, må den kun udkæmpes på en sådan måde, at den medfører mindst mulige tab af liv og ejendom - og at fjendtlighederne må bringes til afslutning så hurtigt som muligt.

---

Tilladelse (til at kæmpe) gives dem, mod hvem der kæmpes, fordi de har lidt uret. Og Allah er visselig Mægtig til at hjælpe dem.

(Tilladelsen gives) dem, der er blevet drevet ud af deres hjem med urette, kun fordi de sagde: Vor Herre er Allah (alene). Og hvis Allah ikke drev visse mennesker tilbage ved hjælp af andre mennesker [d.v.s. ved krig], så ville visselig klostre og kirker og synagoger og moskeer, hvori Allahs navn ihukommes meget, være blevet revet ned. Og Allah vil visselig hjælpe den, der hjælper Ham, thi Allah er Stærk, Almægtig, (22:40-41)

أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلِمُوا ۗ وَإِنَّ  
اللَّهَ عَلَىٰ تَضَرُّعِهِمْ لَقَدِيرٌ  
وَالَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ  
لَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۖ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ  
اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفُتِنَتِ  
صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذَكَّرُ  
فِيهَا اسْمَ اللَّهِ كَثِيرًا ۗ وَاللَّهُ نَصِيرَةُ  
الَّذِينَ آمَنُوا ۗ وَإِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

الحج : ٢٠ - ٢١



Allah forbyder jer ikke, hvad angår dem, der ikke har kæmpet mod jer på grund af religionen, og som ikke har drevet jer ud af jeres hjem, at I er venlige og retfærdige imod dem, thi Allah elsker de retfærdige.

Allah forbyder jer kun angående dem, der har kæmpet mod jer på grund af religionen og har drevet jer ud af jeres hjem og hjulpet (andre) med at drive jer ud, at I slutter venskab med dem. Og de, der slutter venskab med dem, er de uretfærdige. (60:9-10)

لَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي  
الْدِينِ وَلَا لَمْ يُخْرِجُواكُم مِّنْ دِيَارِكُمْ أَنْ  
تَبْرؤُوا لَهُمْ وَتُقِسطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُقْسِطِينَ ۝

إِنَّمَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي  
الْدِينِ وَأَخْرَجُواكُم مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ  
إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ  
فَإُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

الممتحنة: ٩-١٠

O, I som tror, skal jeg vise jer en handel, som vil frelse jer fra en smertelig straf?

I skal tro på Allah og Hans Sendebud og kæmpe på Allahs vej med jeres ejendele og jeres liv. Dette er bedre for jer, om I bare vidste det. (61:11-12)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ  
تُنَجِّيكُمْ مِّنْ عَذَابِ النَّارِ  
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ بَأْمَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ  
لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

الصف: ١١-١٢

Og dem, der anstrenger sig for Vores sag, vil Vi visselig lede ad Vore veje. Og sandelig, Allah er med dem, der handler godt. (29:70)

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ  
سُبُلَنَا ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ۝

العنكبوت: ٧٠

De, som tror og udvandrere (fra deres hjem) og kæmper for Allahs sag med deres ejendele og deres liv, har den højeste rang for Allahs åsyn. Og disse er det, som vil sejre. (9:20)

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا مِنَّا لَنَهْدِيَنَّهُمْ  
سَبِيلَ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَكْثَرُ  
دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ ۚ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ۝

التوبة: ٢٠

## Djihåd - Ophøjet stræben for Allahs sag

Allah har sandelig købt de troendes liv og ejendom af dem, mod at de skal have (Paradisets) have, (for) de kæmper på Allahs vej, og de dræber og bliver dræbt, et løfte, som Han har gjort bindende for Sig i Torahen og Evangeliet og Qur'ānen. Og hvem er bedre til at opfylde sin pagt end Allah? Fryd jer da over den handel, som I har sluttet med Ham og dette, det er den store sejr! (9:111)

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ  
وَأَمْوَالَهُمْ بِآتٍ لَهُمُ الْجَنَّةَ، يُقَاتِلُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ، وَعَدَا  
عَلَيْهِمْ حَقًّا فِي التَّوَارِيثِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْ  
قُرْآنِ، وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ  
فَأَسْتَبْشِرُوا بِيَعْوَبِكُمْ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ،  
وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ○

التوبة: ١١١

De, der blev siddende (hjemme) af de troende - med undtagelse af de syge - er ikke lige med dem, der kæmper for Allahs sag med deres ejendom og deres liv. Allah har ophøjet i rang dem, der kæmper med deres ejendom og deres liv, over dem, der sidder (hjemme). Men Allah har forjættet godt til enhver, dog har Allah udmærket de kæmpende frem for dem, der sidder (hjemme), med en stor belønning. (4:96)

لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَدْرًا  
أُولَى الصَّرَافِ وَالْمَجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ، فَضَّلَ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَاعِدِينَ دَرَجَةً، وَ  
كُلًّا وَعَدَ اللَّهُ الْحُسْنَى، وَفَضَّلَ اللَّهُ  
الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ○

النساء: ٩٦

# De troendes

## karakteregenskaber

Qur'ånen forklarer nødvendigheden af tro på Gud og henviser til beviser for Hans eksistens. Den understreger, at Gud altid har åbenbaret Sit ord. Hvis Gud ville ophøre med at manifestere Sine egenskaber gennem profeter og efterfølgere, ville sikker tro på Guds eksistens ophøre. Det er derfor nødvendigt, at åbenbaringen fortsætter, så længe der findes mennesker.

Og de, som ikke påkalder andre guder sammen med Allah og som ikke dræber det menneske, som Allah har forbudt (at dræbe), untagen for en retfærdig sag [ d.v.s. som straf for mord eller i krig], og som ikke begår hor. Og den som gør dette, skal møde straffen for sin synd.

Straffen skal fordobles for ham på opstandelsens dag, og han skal forblive i den, vanæret,

Men ikke den, som angre og tror og handler retfærdigt; thi for sådanne vil Allah forandre deres onde handlinger til gode handlinger, og Allah er Tilgivende, Barmhertig.

Og den der angre og handler retfærdigt, vender sig visselig med sand anger til Allah.

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا  
يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَ  
لَا يَزْنُونَ ، وَ مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَمًا  
يُضَعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ  
فِيهِ مِمَّا تَابُ  
لَا يَمْشِي فِيهَا بِأَعْمَلٍ صَالِحًا  
قَالَ لَيْسَ بِكَ يُبَدَّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ ، وَ  
كَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا  
وَ مَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ  
مَتَابًا

## De troendes karakteregenskaber

Og de, som ikke aflægger falsk vidnesbyrd [eller: roligt bivåner falskhed], og som, når de passerer forfænglighed, vander værdigt forbi.

Og de, som, når deres Herres åbenbaringer nævnes, ikke falder døve og blinde til jorden derved.

Og de, som siger: Vor Herre, skænk os fra vore hustruer og vore børn (vore) øjnes fryd, og gør os til et forbillede for de gudfrygtige (og retfærdige).

De skal belønnes med højgemakker (i paradiset), fordi de var udholdende; og de vil dér blive modtaget med hilsen og fred.

De skal forblive dér, et skønt opholdssted og bolig er det.

Sig: Min Herre ville ikke bryde Sig om jer, hvis det ikke var for jeres bøn (til Ham). Men I har visselig forkastet (sandheden), og snart vil (straffen) klæbe ved jer. (25:69-78)

De troende vil visselig udvikle sig (fra trin til trin),

De, som er ydmyge i deres bønner,

Og som vender sig bort fra det, der er forfængeligt,

Og de, som er aktive til (at betale) zakât [eg. renselse, dernæst renselse af sin ejendom ved at ofre af den].

Og de, som vogter deres kønsdrift,

Undtagen når det drejer sig om deres hustruer eller deres kvindelige krigsfanger [eg. hvad deres højrehænder besidder eller har magt over], for så skal de ikke dadles.

Men den, der begærer ud over dette, er en overtræder.

وَالَّذِينَ لَا يَشْمُدُونَ الزُّورَ وَإِذَا سُرُوا بِاللَّغْوِ  
مَرُّوا كِرَامًا ۝

وَالَّذِينَ إِذَا تَكَلَّمُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخْرُجُوا  
عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ۝

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا  
ذُرِّيَّتًا قَرَّةً آغْيَابًا وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ  
إِمَامًا ۝

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ  
فِيهَا زُجُجًا وَسَلَامًا ۝

خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ۝

قُلْ مَا يَعْجَبُ أَيْكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ  
كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ۝

الفرقان : ٦٩ - ٧٨

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ۝

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَائِعُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ۝

وَالَّذِينَ هُمْ لِأُذُنِهِمْ فَهَاتُونَ ۝

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ

فَاتَمَّ حَتْرُ الْمُؤْمِنِينَ ۝

فَمَنْ ابْتغى وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُكْذِبُونَ ۝

## De troendes karakteregenskaber

---

Og de, som vogter opmærksomt på deres tillidsposter og deres pagter,

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ ذَوُّهُمْ رَاعُونَ ۝

Og de, som vogter over deres bønner (for at holde dem til rette tid og i den foreskrevne form),

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ حَاهُونَ ۝

أُولَٰئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ ۝

Sådanne er de, som vil arve,

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا

خَالِدُونَ ۝

Arve paradiset, hvori de skal forblive.

(23:2-12)

المؤمنون : ۲ - ۱۲

# Lige ret for mænd og kvinder

Før Islam havde kvinder ingen lovfæstede rettigheder. Islam er den eneste religion, der giver et fuldkomment system af foreskrifter, der rummer en fuldstændig sikring af kvinders rettigheder, stiller dem lige med mænd - både i den åndelige og den verdslige sfære - giver dem en selvstændig stilling, garanterer dem ejendomsret, og gør deres ansvar og rettigheder til en del af den guddommelige lov.

---

Og den, der handler retfærdigt - det være sig mand eller kvinde - og er troende, vil Vi visselig belønne med et rent og godt liv. Og Vi vil visselig give sådanne deres belønning for det bedste af det, de plejede at øve. (16:98)

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً. وَ لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ○

النحل : ٩٨

Men den, der handler retfærdigt - det være sig mand eller kvinde - og er troende: sådanne skal indgå i haven, og der skal ikke gøres dem den mindste uret! (4:125)

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ○

النساء : ١٢٥

## Lige ret for mænd og kvinder

Sandelig, muslimerne - både mænd og kvinder - og de troende mænd og de roende Sandelig, muslimerne - både mænd og kvinder - og de troende mænd og de troende kvinder og de lydige mænd og de lydige kvinder og de sanddru mænd og de sanddru kvinder og de udholdende mænd og de udholdende kvinder og de ydmyge mænd og de ydmyge kvinder og de mænd, som giver almisse, og de kvinder som giver almisse, og de fastende mænd og de fastende kvinder og de mænd, som vogter over deres ærbarhed, og de kvinder, som vogter over deres ærbarhed, og de mænd, der ihukommer Allah meget, og de kvinder, som ihukommer (Ham) - dem har Allah alle beredt tilgivelse og en stor belønning. (33:36)

Den, der øver onde ting, skal kun lønnes med deres mage, men den, der handler retfærdigt - det være sig mand eller kvinde - og er troende, skal indgå i (paradis)-haven og dér forsynes uden regnskab. (40:41)

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَشِيعِينَ وَالْخَشِيعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ○

الاحزاب: ٣٦

مَنْ عَمَلْ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا، وَمَنْ عَمَلْ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ قَدَّوْلًا لَكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُدْرَقُونَ فِيهَا بِخَيْرٍ حَسَابٍ ○

المؤمن: ٤١

# Forbud mod rente - åger

Ordet riba, som Qur'ånen bruger i forbindelse med rente, har ikke præcis samme bibetydninger som det danske ord rente. Riba er forbudt, fordi det har en tilbøjelighed til at sammenhøbe samfundets midler i en lille kreds og modvirke godgørenhed mod ens medmennesker. Når der gives lån mod rente, benytter den, der giver lånet, sig i praksis af, og profiterer på, andres nød.

---

De, som opæder rente, skal ikke stå op på anden måde end den står op, som Satan har slået med vanvid. Sådan (skal det være), fordi de siger: Rente er kun det samme som handel - når Allah dog har tilladt handel, men forbudt rente. Den, til hvem formaningen da kommer fra hans Herre, og han så afholder sig derfra, han skal beholde det fortidige, og hans sag er hos Allah. Men de, der vender tilbage (til rente), disse er ildens beboere. De skal forblive deri.

Allah vil tilintetgøre rente og mangfoldiggøre almisserne. Og Allah elsker ikke enhver vantro, synder.

Sandelig, de som tror og handler retfærdigt og holder bøn og betaler Zakåt - deres løn er hos deres Herre, over dem skal der ikke komme frygt, og de skal ikke sørge.

أَلَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا أَلَا يَتُومُونَ إِلَّا  
كَمَا يُتُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ  
الصَّنَنِ، ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ  
مِثْلُ الرِّبَا، وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ  
الرِّبَا، فَمَنْ جَاءَكَ مَوْعِظَةً مِّن رَّبِّهِ  
فَاتَّبَعَهَا، فَكَانَ مَسْلُوفًا، وَأَمْرًا إِلَى اللَّهِ  
مَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ

يَمَحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيهِ الصَّدَقَاتِ، وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ



## Forbud mod rente - åger

O, I som tror, frygt Allah og lad hvile, hvad der er tilbage af rente, hvis I da er troende.

Og hvis I ikke gør det, modtag så en krigserklæring fra Allah og Hans Sendebud. Og hvis I angrer, så skal I have jeres udlånte kapital. I skal ikke gøre uret, og der skal ikke gøres jer uret.

Og hvis en (skyldner) er i vanskeligheder, så (giv ham) udsættelse til (der er) lettelse (i hans forhold). Og hvis I eftergiver (skylden) som almisse, så er det bedre for jer, om I blot vidste (det).

Og frygt den dag, da I skal vende tilbage til Allah. Så skal enhver sjæl gengældes med det, den har fortjent sig, og de skal ikke lide uret. (2:276-282)

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا  
الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ○  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا  
بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ○  
فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ  
وَدَسْوِئَةٍ ۗ وَإِن تُبْتِغُوا فَلَكُمْ رُدُّهُنَّ  
أَمْوَالِكُمْ، لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ○  
وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ ۗ وَ  
أَن تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ○  
وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ  
تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ○

البقرة: ٢٧٦-٢٨٢

# Profetier - Forudsigelser

Mange af de tidligste åbenbaringer i Qur'ānen henviser til forskellige fænomener som belæg for Qur'ānens centrale doktriner. Nogle af disse tekststeder udgør profetier, som har set deres opfyldelse i de forgangne århundrede. Ofte er de blevet opfyldt bogstaveligt, sommetider i overført betydning eller i begge former. Som nævnt tidligere er selve bogens navn en profeti, hvis opfyldelse er blevet bevidnet gennem tiderne. Den allerførste åbenbaring bebudede en tidsalder, hvor lærdom ville blive udbredt gennem udstrakt brug af pennen.

---

Han har ladet de to have strømme adskilte, som (engang) skal mødes.

Mellem dem er der (nu) en skranke, som de ikke kan overskride. (55:20-21)

O forsamling af djinner og mennesker, hvis I formår at gå ud over himlens og jordens grænser, så gå. I vil ikke kunne bevæge jer (ud over dem) undtagen med (fuld)-magt

Hvilken af jeres Herres velgerninger vil I da benægte, (I mennesker og djinner)?

Der skal sendes mod jer begge en flamme af ild og røg, så I ikke skal kunne forsvare jer. (55:34-36)

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ  
بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ

الرحمن: ۲۰-۲۱

يَمَعَشَرِ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَعْظَمْتُمْ أَن  
تَنْفُذُوا مِن أَعْيُنِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَاَنْفُذُوا  
لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ  
فِي أَيِّ آيَةٍ يَكْفُرُ كَذِبِينَ  
يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّن نَّارٍ وَنُحَاسٌ  
فَلَا تَنْصُرَانِ

الرحمن: ۳۴-۳۶

## Profetier - Forudsigelser

Når himmelen brister

Og lytter til sin Herre - og det er dens pligt -

Og når jorden udbredes,

Og afkaster, hvad der er i den, og bliver tom,

Og lytter til sin Herre - og det er dens pligt -  
(84:2-6)

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝  
وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝  
وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝  
وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝  
وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝

الانشقاق: ٢-٦

Og de ti-måneders-svangre kameler for-  
sømmes. (81:5)

Og når menneskene bringes (nær) til hin-  
anden, (81:8)

Og når skrifterne udbredes,

Og når himmelen lægges blot, (81:11-12)

وَإِذَا الْعِشَاءُ عُطِفَتْ ۝

التكوير: ٥

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوِّجَتْ ۝

التكوير: ٨

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝

التكوير: (١٠-١٢)

Når jorden gennemrystes på det vold-somste,

Og når jorden giver sine byrder fra sig,

Og mennesket siger: Hvad fejler den?

På den dag vil den fortælle sine (ukendte)  
historier,

Fordi din Herre har pålagt den det.

På den dag vil menneskene gå frem i  
grupper for at få deres gerninger forevist.

Da vil den, der gjorde et støvgrans vægt af  
godt, se det,

Og den, der gjorde et støvgrans vægt af ondt,  
vil se det. (99:2-9)

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۝  
وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۝  
وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۝  
يَوْمَئِذٍ تُخْبِتُ أَعْيُنُهَا ۝  
يَا أَيُّهَا رَبِّكَ أَخْبِرْهُنَّ  
يَوْمَئِذٍ بِمَا كُنَّ عَمَلًا خَيْرًا لِّبِرِّهِنَّ ۝  
وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۝

الزلزال: ٣-٩

## Profetier - Forudsigelser

Og de vil spørge dig om bjergene. Svar da:  
Min Herre vil knuse dem helt til støv.

Og så vil Han efterlade dem som en jævn  
slette.

Du vil ikke se nogen ujævnhed eller for-  
højning i den. (20:106-108)

Og når dommen fældes over dem, vil Vi  
frembringe fra jorden et dyr, som skal såre  
dem, fordi menneskene ikke besad vished  
om Vore tegn. (27:83)

Når øjet bliver blændet,

Og månen formørkes,

Og når solen og månen bringes sammen (i  
samme tilstand), (75:8-10)

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي

نَسْفًا

تَبْدِرُهَا كَالْعَاءِ خِفْضًا

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا

طه: ١٠٦-١٠٨

فَلَا ذَاذِقَهُ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ

دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُعَذِّبُهُمْ أَنَّ النَّاسَ

كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ٥

الشم: ٨٣

فَلَا ذَاذِقَهُ الْبَصَرُ

وَحَسَفَ الْقَمَرُ

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

القيامة: ٨ - ١٠

# Naturforståelse

Et af de enestående træk ved Qur'ānen er at den, skønt den er 1400 år gammel, ikke tillægger naturen noget, der er blevet modbevist af senere forskning. Mange tekststeder beskæftiger sig med nyere videnskabelige opdagelser, medens andre henviser til fænomener, der endnu er udforskede. Kun nogle få tekststeder er blevet udvalgt for at antyde, hvad der ligger i Qur'ānens meget talrige henvisninger til naturen.

Og blandt Hans tegn er himlens og jordens skabelse og de levende væsener, Han har spredt i begge. Og Han har magt til at samle dem sammen, når Han vil. (42:30)

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمِنَ النَّاسِ مَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ مَا يَأْتِيهِ الْغُيُوبُ ۚ وَمَنْ جَاهِلٌ فَلْيَرْجِعْ ۖ إِنَّمَا عَلَى اللَّهِ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

قَدِيرٌ ۝

الشورى : ٣٠

Og Han er Den, som lod jer opstå at et eneste levende væsen, derpå er der et opholdssted og et hjemsted (for jer). Vi har visselig gentaget tegnene for et folk, som forstår. (6:99)

وَهُوَ الَّذِي أَنشأكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ ۗ قَدْ فَضَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَفْقَهُونَ ۝

الانعام : ٩٩

O, I mennesker, frygt jeres Herre, som har skabt jer af ét levende væsen, og deraf skabte Han dets modpart [ægtefælle], og Han udbredte (over jorden) fra dem mange mænd og kvinder. Frygt Allah, i hvis navn I beder hinanden om noget og (frygt Ham særligt i jeres pleje af) slægtskabsbåndene, thi Allah er Vægter over jer. (4:2)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَنْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۝

النساء : ٢

Han er Den, som former jer i moders liv, sådan som Han vil det. Der er ingen gud undtagen Ham, den Almægtige, den Alviise. (3:7)

Ser du ikke (o læser), at Allah har skabt himlene og jorden i overensstemmelse med (alle) visdom(mens og sandhedens krav)? Hvis Han vil, kan Han tage jer bort og bringe en ny skabning. (14:20)

Og du skal se bjergene, som du tror er solide, forsvinde som skyer, der går (over himlen). (Dette er) Allahs værk, (Allah) Som har fuldkommet alle ting. Han ved visselig, hvad I gør. (27:89)

O, I mennesker, hvis I er i tvivl om opstandelsen, så (betænk, at) Vi visselig har skabt jer af støv, derefter af en dråbe [celler eller sædcelle], derpå af sammenløbet blod, og så af en klump kød, formet og uformet, for at Vi må gøre (den kommende skabelse) indlysende for jer. Og Vi anbringer i moderskødene, hvad Vi vil, (og lader det vokse der) til en bestemt tid, og så bringer Vi jer frem som børn. Derpå (lader Vi jer vokse), for at I kan nå jeres modenhed. Og blandt jer er der dem, der dør (unge), og blandt jer er dem, der sendes tilbage til den værste del af livet [d.v.s. alderdommen], så at de efter (at have besiddet) viden intet ved. Og du ser jorden uden liv, men når Vi sender vand over den, så røres den og svulmer og lader fremspire planter af enhver smuk art. (22:6)

هُوَ الَّذِي يَصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ وَيَشَاءُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

أل عمران : ٧

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ، إِنَّ يَشَاءُ وَيُكْرَهُ وَيَأْتِ بِخَلْقِ  
جَدِيدٍ

ابراهيم : ٢٠

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدًا وَهِيَ  
تَمُورٌ مَّرْسَايَ، صُفَّتِ اللّٰهُ الَّذِي تَأْتَنَنْ  
حُلَّ شَيْءٍ وَإِنَّكُمْ لَخَائِرٌ بِمَا تَفْعَلُونَ

التل : ٨٩

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَيْتِ  
قَاتِنَا خَلَقْنَاكُمْ مِّن نُّرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ  
ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَرَوَّيْ  
عَنِي مُّخَلَّقَةٍ لَّيْبَتِينَ لَكُمْ، وَنُقِرُّ فِي  
الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ  
نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِيَبْلُغُوا أَشَدَّ كُفْرًا  
وَمِنْكُمْ مَّن يُتَوَقَّىٰ وَمِنْكُمْ مَّن يُدْرَأُ لِي  
أَزْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِن بَعْدِ عِلْمٍ  
شَيْئًا، وَتَرَى الْآرْضَ هَامِدَةً قَادِمًا  
أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَدَتْ وَأَرْبَتْ وَ  
أَنْبَتَتْ مِن حُلِيِّ رُؤُوسِهِ يَوْمَئِذٍ

الحج : ٦٠

## Naturforståelse

9. Og (Han har også skabt) hestene og muldyrene og æslerne, så I kan ride på dem, og (de kan være til) pryd (for jer). Og Han vil skabe (til samme formål), hvad I (endnu) ikke ved. (C.16:V.9)

Velsignet være Han, i Hvis hånd herredømmet er, og Han er Mægtig over alle ting,

(Han), som har skabt døden og livet for at prøve jer: hvem af jer, der handler bedst - og Han er den Almægtige, den Tilgivende,

Som skabte syve himle i overensstemmelse med (hinanden): du vil ikke i den Nådiges skaberværke kunne se nogen mangel. Send derfor atter dit blik (udover det) - finder du nogen fejl? (67:2-4)

وَالْغَنَاقِلَ وَالْإِبْرَاقَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَرَبَّنَا  
وَیَخْلُقْ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

التحل: ۹

تَبَارَكَ الَّذِي فِي يَدَيْهِ الْمُلْكُ ، وَهُوَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ  
وَالَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَسْئَلُوهُ أَهْمَ أَيْكُمْ  
أَحْسَنَ عَمَلًا ، وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ  
الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا ، مَا تَرَى  
فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْوُتٍ ، فَإِنَّهُمْ الْبَصَرَةَ  
هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ

المالك: ۲-۴

# Bønner i Qur'ânen

Bøn er et dynamisk forhold mellem Gud og det gudfrygtige menneske. Guds nåde drager først mennesket mod Gud. Mennesket svarer med taknemmelighed og oprigtighed, og Gud nærmer sig det. I bøn får dette forhold en særegen karakter og fører til ganske særlige resultater. De, der kender til åndelige oplevelser og resultater, véd - og véd af gentagen erfaring - at en fuldkommen troende opnår skaberkraft gennem bøn.

Og når Mine tjenere spørger dig om Mig, så (sig): Jeg er nær. Jeg svarer den bedendes bøn, når han påkalder mig. Derfor skal de høre på Mig og tro på Mig, for at de må vandre på den rette vej. (2:187)

Og blandt dem er der nogle, der siger: Vor Herre, giv os gode ting i denne verden, og giv os gode ting i den kommende, og frels os fra ildens straf.

Disse skal have en (god) andel på grund af, hvad de har fortjent sig, og Allah er hurtig til at afgøre. (2:202-203)

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۚ  
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ  
فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ  
يَرْشُدُونَ ۝

البقرة: ١٨٧

وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا  
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ  
النَّارِ ۝

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ  
سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

البقرة: ٢٠٢-٢٠٣



## Bønner i Qur'ānen

Allah bebyrder ingen sjæl over dens evne. Den tilkommer, hvad den har fortjent, og over den kommer, hvad den har erhvervet sig. Vor Herre, straf os ikke, hvis vi glemmer eller fejler. Vor Herre, læg ikke et ansvar på os, som Du lagde på dem før os. Vor Herre, læg ikke en byrde på os, som vi ikke har kraft til at bære. Og rens os, og tilgiv os, og hav barmhjertighed med os. Du er vor Herre, hjælp os derfor mod det vantro folk. (2:287)

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا وِزْرًا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أُكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نُسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا أَوْرَاقَ مَا كَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

البقرة: ٢٨٧

Sandelig, i himlenes og jordens skabelse og i nattens og dagens vekslen er der visselig tegn for de forstandige,

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۗ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَبَارَكَ مَا دَقُّوا قُلُوبَهُمْ وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا ۖ سُبْحَانَكَ قَبْلًا عَذَابِ النَّارِ

(For) dem, der ihukommer Allah, stående og siddende og på deres sider, og som tænker over himlenes og jordens skabelse: Vor Herre, Du har ikke skabt dette forgæves, hellig er Du og uden mangler! Red os da fra ildens straf!

رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ ۗ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

Vor Herre, den, Du lader indgå i ilden, ham har du visselig bragt skændsel. Og synderne skal ingen hjælpere have!

رَبَّنَا إِنَّا أَمِينَا مُنَادِيًا يُنَادِي فِي الْبُلَادِ ۖ يَمَانِ أَنْ أَمْنُوا بِرَبِّكُمْ قَامَتَا رَبَّنَا غُفْرَانًا دُونَ مَا كَفَرْنَا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

Vor Herre, vi har hørt en herold, der kalder til troen (og siger): Tro på jeres Herre – og vi har troet! Vor Herre, tilgiv os vore synder og tildæk vore forseelser for os, og lad os dø sammen med de retfærdige!

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْتَنَا عَصَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْوَعْدَ

Vor Herre, giv os, hvad Du har lovet os ved Dine sendebud, og beskæm os ikke på opstandelsens dag! Du svigter i sandhed ikke Dit løfte!

## Bønner i Qur'änen

Og deres Herre svarede dem: Jeg lader ikke iblandt jer en virkendes værk gå til spilde, det være sig mands eller kvindes, thi de er af samme æt. De, der da er udvandret og uddrevet af deres hjem og forfulgt for Min sags skyld og har kæmpet og er blevet dræbt, Jeg vil visselig tildække for dem deres overtrædelser, og Jeg vil visselig lade dem indgå i haver, gennem hvilke floder strømmer: en løn fra Allah, og hos Allah er den skønneste løn. (3:191-196)

فَأَسْجَبَتْ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أَضِيعُ عَمَلًا  
عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ بَعْضُكُمْ مِّنْ  
بَعْضٍ ، فَأَلَّذِينَ هَآجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِنْ  
دِيَارِهِمْ وَأُذُوا فِي سَبِيلِي وَقُتِلُوا أَوْ قَتَلُوا  
لَا كُفْرَانَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا ذُنُوبَهُمْ  
جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ، ثَوَابًا  
مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ، وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ  
الثَّوَابِ ○

أل عمران : ١٩١ - ١٩٦

# Korte Surer, egnet til at lære udenad

I Allahs den Nådiges den Barmhertiges navn.

Vi kalder (Profetens) tid til vidne:

Sandelig det menneske (som sætter sig imod sendebudene) er (altid) i en tilstand af tab,

Undtagen de, som tror og handler retfærdigt og opfordrer hinanden til (at støtte) sandheden og opfordrer hinanden til udholdenhed. (Sura 103 Al-'Asr)

I Allahs den Nådiges den Barmhertiges navn.

Bliv ved at sige (du troende): Lyt, I vantro,

Jeg tilbeder ikke, som I tilbeder.

Og I tilbeder ikke, som jeg tilbeder.

Ejheller tilbeder jeg dem, I tilbeder.

Og I beder ikke til Ham, jeg tilbeder.

(Thi) jeres religion for(eskriver) jer (én livsmåde), og min religion for(eskriver), mig (en anden livsmåde).

(Sura 109 Al-Kâfirûn)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَالْعَصْرِ

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ  
إِلَّا الْذَنِينَ أَمَّنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا  
بِالْحَقِّ؛ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ

العصر: ١-٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ  
لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ  
وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ  
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ  
وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ  
لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

الكافرون: ١-٧

## Korte Surer, egnet til at lære udenad

I Allahs den Nådiges den Barmhjertiges navn.

Når Allahs hjælp og sejren kommer,

Og du ser mennesker i flokkevis træde ind i Allahs religion.

Lovpris da din Herre og bed om tilgivelse (for troendes fejltrin), thi Han er visselig Den, der atter og atter vender Sig (til mennesker i Sin barmhjertighed).

(Sûra 110 Al-Nasr)

I Allahs den Nådiges den Barmhjertiges navn.

Fortsæt med at forkynde (o du troende): Han er Allah, den Eneste,

Allah den Uafhængige, af hvem alt afhænger,

Han avler ikke, ej heller er Han født,

Og ingen er Hans lige.

(Sûra 112 Al-Ikhlâs)

I Allahs den Nådiges den Barmhjertiges navn.

Bliv ved at sige (du troende): Jeg søger tilflugt hos morgengryets Herre

Mod det onde i alt det, Han har skabt;

Og fra det onde i tusmørket, når det breder sig,

Og fra det onde fra dem, der blæser på knuderne (for at løse dem),

Og fra det onde i misunderen, når han misunder. (Sûra 113 Al-Falaq)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ

وَ رَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِیْ دِیْنِ اللّٰهِ  
اَفْوَاجًا

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ ۗ اِنَّهٗ كَانَ  
تَوَّابًا

النصر : ۱-۴

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ  
اَللّٰهُ الْقَدَمُ

لَمْ يَلِدْهُ وَ لَمْ يُوْلَدْهُ  
وَ لَمْ يَكُنْ لَهٗ كُفُوًا اَحَدٌ

الاخلاص : ۱-۵

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ  
مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

وَ مِنْ شَرِّ غَاسِقِیْ اِذَا وَقَبَ  
وَ مِنْ شَرِّ النَّفَّٰثِیْنَ فِی الْعُقَدِ  
وَ مِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا اَحْسَدَ

الفلق : ۱-۶

## Korte Surer, egnet til at lære udenad

I Allahs den Nådiges den Barmhjertiges navn.

Bliv ved at sige (du troende): Jeg søger tilflugt hos menneskehedens Herre,

Menneskehedens konge,

Menneskehedens Gud,

Fra dét onde i den, der hvisker (onde forslag) og sniger sig bort,

Den, der hvisker i menneskers bryst -

Fra djinner og almindelige mennesker.

(Sûra 114 Al-Nâs)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ○

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ُ

مَلِكِ النَّاسِ ُ

إِلَهِ النَّاسِ ُ

مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ُ

الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ُ

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ○

الناس: ۱-۷